



Sommer im Gantrischgebiet  
Foto: Werner Zwahlen

3 Stellenmarkt

8 Wohnungen/Liegenschaften

11 Schwarzenburgerland

12 Veranstaltungen

**Mode Seematter**  
Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp  
**Neuheiten!**

**CUBE**  
extra-bike  
Schwarzenburg  
www.extra-bike.ch  
Der Marktführer unter den E-Bikes!

**Pflege zuhause?**  
unbürokratisch und flexibel  
24 Std. Pikett (auch Sa/So)  
Pflege, Betreuung und Haushalt  
www.spitex-delta.ch

**Profitieren Sie von den letzten Schnäppchen Tage 20-70% auf Sommerware.**  
Wir freuen uns auf Sie  
moser mode  
Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp  
Tel. 031 819 03 07  
Mo bis Fr: 9-12 Uhr, 14-18.30 Uhr  
Sa: 9-16 Uhr

**Gan TCM Praxis Belp**  
(Akupunktur/chinesische Medizin)  
Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. 031 711 33 11, www.gantcm.ch  
Alle Schmerzen:  
- Rückenschmerzen  
- Halswirbelschmerzen  
- Lendenschmerzen  
- Beinschmerzen  
- Kopfschmerzen usw.  
Schlaflosigkeit  
Depression  
Frauenkrankheiten  
Zusatzversicherungsanerkant

**awtwebshop.ch**  
awt-quadhandel.shop

**Fundgrube «Lädeli»**  
machen Sie Ihr Schnäppchen!  
Mo. - Fr. 08.00 - 11.45 Uhr  
13.30 - 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr  
Gasser-Balsiger Recycling  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

**NOTFALLDIENSTE**  
Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.  
Belp und Umgebung:  
**Ärztelnotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medphone 3.23 Fr./Min.)**  
Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Sanitäts-Notruf Telefon 144  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

Region Münsingen, Worb, Belp  
Region Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7-18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp - Spital Belp**  
Telefon 031 511 37 37  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8-12 Uhr und 13-17 Uhr.

**KANTON BERN**  
Tiefbauamt des Kantons Bern

**Verkehrerschwerung**  
Kantonsstrasse Nr. 221.2 Belp - Rubigen  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strasserverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert:  
Teilstrecke Lindenkreisel Belp  
Dauer Donnerstag, 22.08.2019 und Freitag, 23.08.2019  
Grund Belagssanierung  
Bei schlechter Witterung werden die Arbeiten auf den nächstmöglichen Termin verschoben. Die Baustelle wird signalisiert. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrerschwerung. Besten Dank  
Kirchenthurnen, 9. August 2019  
Strasseninspektorat Mittelland Süd

**Verkehrerschwerung**  
Kantonsstrasse Nr. 183 Fribourg - Schwarzenburg - Thurnenholz - Kirchenthurnen  
Gemeinde: Riggisberg Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strasserverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert:  
Teilstrecke Thurnenholz (unterhalb Sägerei Stettler)  
Dauer Montag, 19.08.2019 bis Donnerstag, 31. Oktober 2019  
Ausnahmen Verkehrsregelung mit Lichtsignalanlage  
Grund Bankettsicherung  
Die Baustelle wird signalisiert. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrerschwerung. Besten Dank  
Kirchenthurnen, 9. August 2019  
Strasseninspektorat Mittelland Süd

**BELP**

**Stellenangebot**  
Zur Ergänzung unseres Teams in der Abteilung Bau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine zuverlässige, belastbare und engagierte Persönlichkeit als **Sachbearbeiter/in im Sekretariat der Abteilung Bau 80-100%** (Quereinsteiger möglich)  
**Ihre Hauptaufgaben**  
- Administrative Unterstützung im Bereich Hochbau/Baupolizei, insbesondere im Baubewilligungsverfahren  
- Sekretariatsarbeiten in den Bereichen Planung/Umwelt und Tiefbau/Infrastruktur  
- Anlaufstelle für Kunden am Telefon und Schalter  
- Fakturierungswesen der Abteilung Bau  
- Protokollführung in verschiedenen Sitzungen (Kommissionen und weitere Gremien)  
**Ihr Profil**  
Für diese interessante und abwechslungsreiche Aufgabe benötigen Sie eine kaufmännische Grundausbildung sowie

**Ä Küng fürs Bundeshus!**  
In den Nationalrat  
2x auf Liste 1  
SVP  
www.eveline-kueng.ch

Erfahrung in einem Sekretariat - idealerweise in der Bau-/Baunebenbranche oder einer öffentlichen Verwaltung. Sie verfügen über gute IT-Anwenderkenntnisse, arbeiten exakt, selbständig und zuverlässig. Der direkte Kontakt mit Einwohner/innen und Behörden macht Ihnen Freude.  
**Ihre Arbeitsbedingungen**  
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem aufgestellten Team mit acht Mitarbeitern  
- Zeitgemässe Infrastruktur und Arbeitsbedingungen  
- Öffentlich-rechtliche Anstellung nach kommunalem Personalreglement und kantonalen Richtlinien  
**Auskunft**  
Für Auskünfte steht Ihnen Göri Clavuot, Leiter Abteilung Bau, unter Telefon 031 818 22 44 gerne zur Verfügung.  
**Interessiert?**  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 13. September 2019 bauabteilung@belp.ch oder Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Bau, Güterstrasse 13, Postfach 64, 3123 Belp. Besuchen Sie uns auf der Homepage der Gemeinde Belp unter www.belp.ch.  
Belp, 12. August 2019

**Allgemeinverfügung zum Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang von öffentlichen Strassen und Gehwegen**  
Zur Verhinderung von Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz (SG, BSG 732.11, Art. 73, 80, 83 und 84) sowie die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1, Art. 56 und Art.57) unter anderem folgende Punkte vor:  
- Der Raum über der Fahrbahn von öffentlichen Strassen einschliesslich des Raums seitlich zum Fahrbahnrand (lichte Breite) ist bis auf eine Höhe von mindestens **4,50 Metern** frei zu halten.  
- Der Raum über Fuss-, Geh- und Radwegen ist bis auf eine Höhe von 2,50 Metern frei zu halten.  
- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.  
- Einfriedungen, Zäune und Pflanzen bis zu einer Höhe von 1,2 Meter müssen die lichte Breite (Raum seitlich zum Fahrbahnrand) auf einer Breite von 0,50 Metern freigehalten. Sind sie höher als 1,2 Meter so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückgesetzt werden.  
- An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune sowie Hecken, Sträucher und landwirtschaftliche Kulturen die Fahrbahn um **höchstens 60 cm** überragen.

**Bachmann**  
SCHREINEREI  
Für die besten Lösungen  
• Türen • Fenster  
• Schränke • Parkett  
• Reparaturen • Brandschutz  
Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**ZWYGART Feuerungen AG**  
Nafzger Wärmetechnik GmbH  
Ihre Wärmefachleute vor Ort  
BELP 031 961 63 54  
UETENDORF 033 345 61 81

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie  
Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch  
IHR NISSAN PARTNER IN DER REGION

**Zaunteam**  
Starke Zäune. Starkes Team.  
**Zäune, Tore, Geländer**  
Zaunteam Spahni AG, 3177 Laupen  
Zaunteam Seeland AG, 3252 Worben  
Zaunteam Spahni Süd GmbH, 3629 Kiesen  
Gratis-Tel. 0800 84 86 88  
www.zaunteam.ch

**möbeltrend.ch**  
Rubigenstrasse 58+60  
3123 Belp  
031 819 22 22  
Montag geschlossen  
Dienstag - Freitag  
9.00 - 12.00 13.30 - 18.30  
Samstag  
9.00 - 16.00  
www.moebeltrend.ch Home & Living Modulare  
NEU DIREKT AN DER RUBIGENSTRASSE 58 IN BELP  
MOEBELTREN.D.CH

– Zudem sind Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen (z.B. Mais) in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.

Gestützt auf die oben genannten gesetzlichen Vorgaben verfügt die Abteilung Bau der Einwohnergemeinde Belp mittels Allgemeinverfügung wie folgt:

– Grundeigentümer der Einwohnergemeinde Belp sind angewiesen, die Bepflanzungen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen jederzeit gemäss gesetzlichen Vorgaben zu unterhalten und allfällige Rückschnitte und Unterhaltsarbeiten bis spätestens zu den Stichtagen 30. April und 30. September des jeweiligen Jahres durchzuführen.

– Weitere Rückschnitte im Verlaufe des Jahres sind dann notwendig, sobald die gesetzlich vorgeschriebenen Abstände durch das Wachstum der jeweiligen Bepflanzungen nicht mehr eingehalten werden.

– Sämtliche Kosten sind durch jeweiligen Grundeigentümer zu tragen.

Die Eröffnung der Verfügung erfolgt gemäss VRPG, Art. 52, Abs. 2 ohne Begründung durch amtliche Publikation im Anzeiger Gurbetal, Längenberg, Schwarzenburgerland.

Rechtsmittelbelehrung gemäss Verwaltungsrechtspflegegesetz (VRPG) des Kantons Bern.

Die Beschwerde ist innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung unter Beachtung der Formvorschriften beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen zu erheben. Parteiengaben sind in Amtssprache einzureichen und müssen einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Schnittreste der Bepflanzungen jeweils montags mit der Grünabfuhr entsorgt werden können. **Die Abfuhr der gebündelten Äste** (max. 1.5 m lang und 0,5 m Durchmesser) erfolgt gratis. Nicht gebündelte Schnittreste und die Abfuhr in Containern erfolgt gegen Gebühr. Bei Unklarheiten erteilt die Gemeinde Belp, Abteilung Bau unter Telefon 031 818 22 40 gerne nähere Auskünfte.

Gemeinde Belp, Abteilung Bau

#### Einladung zur zweiten öffentlichen Informationsveranstaltung

zur Behörden- und Verwaltungsreform vom 27. August 2019

Mit der Behörden- und Verwaltungsreform beabsichtigt der Gemeinderat Belp zusammen mit den Abteilungsleitern, die Gemeinde fit für die Zukunft zu machen. Am 6. August 2019 wurde die Öffentlichkeit bereits an einer ersten Veranstaltung informiert. Aufgrund der Rückmeldungen wird am

**Dienstag, 27. August 2019, 19 Uhr, im Areesaal des Dorfzentrums Belp**

eine zweite Informationsveranstaltung durchgeführt. Alle sind herzlich eingeladen. Gleichzeitig wurde mit der Umfrage zur Behörden- und Verwaltungsreform gestartet. Bis am 15. September 2019 können Sie an der Befragung teilnehmen. Das Ausfüllen der Umfrage dauert ca. 15 Minuten. Link: <https://www.belp.ch/de/aktuelles/meldungen/Reform-Umfrage.php>

Ihre Mitwirkung ist dem Gemeinderat sehr wichtig. Er will erfahren, ob die Grundzüge der Reform von der Bevölkerung als sinnvoll und zukunftsfähig erachtet werden oder nicht.

Belp, 22. August 2019  
Der Gemeinderat



#### GERZENSEE

#### Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner! Haben Sie ein Anliegen, eine Idee oder eine Kritik?

Der Gemeindepräsident Stefan Lehmann hat für Sie anlässlich der folgenden Sprechstunde ein offenes Ohr:

Freitag, 30. August 2019: 7.30–8.15 Uhr (auf Anmeldung) 8.15–9 Uhr (ohne Anmeldung) im Gemeindehaus (im Besprechungszimmer EG)

Die Gemeindeverwaltung

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 276/2019

Bauherrschaft: **Priska und Kurt Rieder**, Dorfstrasse 31, 3116 Kirchdorf BE  
Projektverfasser: Hector Egger Gesamtdienstleistung AG, Steinackerweg 18, 4900 Langenthal

Bauvorhaben: **Neubau Einfamilienhaus**  
Standort: Gerzensee, Untere Kirchenzelg, Parzellen-Nr. 732, Wohnzone 1, Koordinaten 2'607'626/1'187'087

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an zentrale ARA neu.

Beanspruchte Ausnahme: Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 SG i.A.v. Art. 81 SG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee  
Einsprachefrist: bis und mit 23. September 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 22. August 2019

Regierungsstatthalteramt  
Bern-Mittelland



#### GUGGISBERG

#### Schafscheid Riffenmatt

**Donnerstag, 5. September 2019**

Die Gemeindeverwaltung Guggisberg bleibt wegen diesem grossen und traditionellen Jahrmakel den ganzen Tag geschlossen.

Die Kehrtafelabfuhr für das Dorf Riffenmatt findet am Freitag, 6. September 2019 statt.

Gemeinderat Guggisberg

#### Kantonsstrasse Nr.: 1209

**Riffenmatt – Rüscheegg-Graben**

**Kantonsstrasse Nr.: 232**

**Bern – Schwarzenburg – Riffenmatt**

**VERKEHRSSCHWÄCHUNG**

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert.

Gemeinde: Guggisberg  
Teilstrecke: Ortsdurchfahrt Riffenmatt  
Dauer: Donnerstag, 5. September 2019, 4.30 – 19.00 Uhr

Grund: Schafscheid  
Fahrverbot für Lastwagen und Gesellschaftswagen bei der Ortsdurchfahrt Riffenmatt.

Eine Umleitung für den Schwerverkehr ist eingerichtet.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrserschwerung. Besten Dank

Guggisberg, im August 2019  
Gemeinderat Guggisberg

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 275/2019

Bauherrschaft: **U.R.S. Immo AG**, Blumenbergstrasse 16, 3013 Bern  
Projektverfasser: Architektin, Vanessa Schaller, Mösl 1, 3178 Böisingen

Bauvorhaben: **Erstellen eines unterirdischen Zuganges zwischen zwei Käsekellern, neue Garderobe/WC, neue Aussentreppe, Ersatz Fenster durch Rolltor, Terrassenerweiterung, Einbau Dachflächenfenster**

Standort: Guggisberg, Allmendli 410a, Parzellen-Nr. 105, Landwirtschaftszone, Koordinaten 2'590'373/1'177'504

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

– Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Guggisberg, Dorf 67, 3158 Guggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 23. September 2019

#### Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: [anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch)

Region Gurbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: [anzeiger@jordibelp.ch](mailto:anzeiger@jordibelp.ch)

**Ende der Inseratannahme: Dienstag, 8. Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr.** Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.–. Jeweils zuzügl.

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 22. August 2019

Regierungsstatthalteramt  
Bern-Mittelland

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 355/2019

Bauherrschaft: **Fabienne Bissig und Andreas Krähenbühl**, Ackern 400, 3158 Guggisberg

Bauvorhaben: **Neubau Kleinkläranlage, Abbruch Schopf und Neubau Unterstand für Pferdehaltung, Neubau Allwetterplatz aus Mergel, Abbruch Anbau Südost, Carport Nordost, Unterstand mit Hühnervoliere (für Abbruch nachträgliches Baugesuch)**

Standort: Guggisberg, Ackern 400, Parzellen-Nrn. 660 und 2432, Landwirtschaftszone

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich A; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Das Schmutzabwasser wird der neuen Kleinkläranlage zugeführt. Das Regenabwasser wird versickert.

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

– Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG) und Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KWaV)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Guggisberg, Dorf 67, 3158 Guggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 16. September 2019

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermundigen, 15. August 2019

Regierungsstatthalteramt  
Bern-Mittelland



#### JABERG

#### Wahlen Gemeinderat

Gestützt auf Art. 41 Abs. 2 des Organisationsreglements wird bekannt gegeben, dass Esther Feuz auf den Ablauf Ihrer Amtsdauer per 31.12.2019 als Gemeinderätin zurücktritt und für eine Wiederwahl nicht zur Verfügung steht. Damit ist für die Amtsdauer vom 1. Januar 2020 – 31. Dezember 2023 ein Sitz im Gemeinderat neu zu besetzen.

Wahlvorschläge für den frei werdenden Sitz können gestützt auf Art. 41 Abs. 3 innert 30 Tagen seit der erstmaligen Publikation, d.h. bis am Montag, 21. September 2019, eingereicht werden.

Der Gemeinderat



#### KAUFDORF

#### Hundetaxe 2019

Allen Hundebesitzerinnen und -besitzern, die im Vorjahr eine Hundetaxe entrichtet oder bei der Gemeindeverwaltung inzwischen einen Hund angemeldet haben, wird im August eine Rechnung für die Hundetaxe 2019 über Fr. 100.– pro Hund zugestellt.

Hundebesitzerinnen und -besitzer, welche einen neuen Hund haben und/oder deren Hund bei der Gemeindeverwaltung noch nicht registriert ist, bitten wir, diesen

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region: Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

Hund bis am 31. August 2019 bei der Gemeindeverwaltung Kaufdorf anzumelden. Taxpflichtig sind alle Hunde, die am 1. August 2019 mindestens sechs Monate alt waren. Wir empfehlen, auch jene Hunde der Gemeindeverwaltung zu melden, welche am 1. August 2019 noch nicht sechs Monate alt waren und somit erst im nächsten Jahr taxpflichtig werden. Ebenso sind Abgang, Besitzerwechsel oder Adressänderungen von Hunden der Gemeindeverwaltung zu melden.

Da die Schweiz seit dem 1. April 1999 als tollwutfrei gilt, besteht kein Impfblogatorium mehr gegen Tollwut. Bei einem Grenzübertritt mit dem Hund muss dieser aber weiterhin gegen Tollwut geimpft sein.

Das nationale Obligatorium zum Besuch eines Kurses mit Sachkundenachweis (SKN) für Hundehalter wurde aufgrund eines Parlamentsbeschlusses per 1. Januar 2017 aufgehoben. Da im Kanton Bern kein kantonales Kursobligatorium besteht, müssen Hundehalterinnen und Hundehalter im Kanton Bern keinen Sachkundenachweis mehr absolvieren. Um den verantwortungsvollen und sicheren Umgang mit Hunden zu lernen oder aufzufrischen, empfiehlt der kantonale Veterinärdienst dennoch den Besuch von Hundekursen.

Gemeindeverwaltung Kaufdorf

#### Sperrung Kaufdorfstrasse

Infolge Einbau neuer Werkleitungen in der Kaufdorfstrasse in Toffen wird die Kaufdorfstrasse für den motorisierten Durchgangsverkehr gesperrt,

**ab Dienstag, 3. September bis und mit Donnerstag, 5. September 2019**

– von Kaufdorf her ist die Zufahrt bis zur Liegenschaft Kaufdorfstrasse 18a in Toffen möglich

– von Toffen her ist die Zufahrt bis zur Liegenschaft Kaufdorfstrasse 16 in Toffen möglich.

Für Fussgängerinnen und Fussgänger sowie für Fahrradfahrende ist der Durchgang jederzeit gewährleistet.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmenden, die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals zu beachten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung Toffen

#### Strassensperrung Moosstrasse

**Am Samstag, 31. August 2019**, bleibt die Moosstrasse zwischen dem Restaurant Linde, Dorfstrasse 1, und der ehemaligen Käseerei, Moosstrasse 44, von 14 Uhr bis 18 Uhr gesperrt. Grund dafür ist ein Seifenkistenrennen, welches im Rahmen der Veranstaltung Kaufdorf BEGEISTERT durchgeführt wird. Eine Umleitung über die Arastrasse, den Kleemattweg und die Dorfstrasse wird signalisiert. Die Zu- und Wegfahrt zu und von von dieser Sperrung betroffenen Liegenschaften an der Moosstrasse wird auch während der Veranstaltung zeitlich eingeschränkt möglich sein.

Die Veranstalter danken für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Kaufdorf



#### KIRCHDORF

#### Baupublikation

Bauherrschaft: Rolf Riessen, Büel 57j, 3116 Mühledorf

Projektverfassende: Bouygues E&S InTec Schweiz AG, Weltpoststrasse 5, 3015 Bern  
Bauvorhaben: Ersatz der Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Büel 57j, 3116 Mühledorf, Parzelle Nr. 154 / 4  
Zonen: Wohnzone W2, Gewässerschutzbereich üB

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

Auflage- und Einsprachefrist bis: 23. September 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Gemeindeverwaltung Kirchdorf einzureichen.

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigen oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Kirchdorf, 19. August 2019  
Die Gemeinde-Baupolizeibehörde



#### KIRCHENTHURNEN

#### Urnenabstimmung vom 8. September 2019

Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinden Kirchenthurnen, Lohnstorf und Mühlethurnen befinden sich durch Beschlussfassung über den Fusionsvertrag, das Fusionsreglement und das Organisationsreglement an der Urne am 8. September 2019. Die erwähnten Unterlagen liegen vom 5. August 2019 bis 6. September 2019 in den Gemeindeverwaltungen öffentlich auf.

Die Stimmabgabe findet unter den gleichen Voraussetzungen wie für eidgenössische und kantonale Abstimmungen und Wahlen statt. Die Stimmberechtigten geben ihre Stimme persönlich oder brieflich

vom 5. August 2019 bis 6. September 2019 in den Gemeindeverwaltungen öffentlich auf.

Die Stimmabgabe findet unter den gleichen Voraussetzungen wie für eidgenössische und kantonale Abstimmungen und Wahlen statt. Die Stimmberechtigten geben ihre Stimme persönlich oder brieflich ab. Das Abstimmungslokal in der Gemeindeverwaltung ist für die persönliche Stimmabgabe am Sonntag, 8. September 2019, von 10 Uhr bis 11 Uhr geöffnet. Briefliche Stimmabgaben sind ab Erhalt der Abstimmungsunterlagen zulässig. Die letzte Leerung des Briefkastens ist Samstag, 7. September 2019, 18 Uhr.

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle Personen, die in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Kirchenthurnen wohnhaft sind. Alle Stimmberechtigten erhalten das Stimmmaterial spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt.

Der Gemeinderat

#### Gemeindeverwaltung am Dienstag, 27. August 2019, geschlossen

Die Gemeindeverwaltung ist am Dienstag, 27. August 2019, ausnahmsweise den ganzen Tag geschlossen.

Besten Dank für das Verständnis.  
Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen



#### LOHNSTORF

#### Öffnungszeiten vom 19. August bis am 6. September, Gemeindeverwaltung

Montag, 19. und Dienstag, 20. August, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Mittwoch, 21. und Donnerstag, 22. August, ist die Gemeindeverwaltung offen. Vom Freitag, 23. August, bis am Freitag, 6. September, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Ab Montag, 9. September, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

In dringenden Fällen können Sie sich an Dora Haslebacher, Gemeindepräsidentin, Tel. 031 809 47 91, wenden.

Besten Dank für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lohnstorf

#### Urnenabstimmung vom 8. September 2019

Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinden Kirchenthurnen, Lohnstorf und Mühlethurnen befinden sich durch Beschlussfassung über den Fusionsvertrag, das Fusionsreglement und das Organisationsreglement an der Urne am 8. September 2019. Die erwähnten Unterlagen liegen vom 5. August 2019 bis 6. September 2019 in den Gemeindeverwaltungen öffentlich auf.

Die Stimmabgabe findet unter den gleichen Voraussetzungen wie für eidgenössische und kantonale Abstimmungen und Wahlen statt. Die Stimmberechtigten geben ihre Stimme persönlich oder brieflich ab. Das Abstimmungslokal in der Gemeindeschreiberei ist für die persönliche Stimmabgabe am Sonntag, 8. September 2019, von 10 Uhr bis 11 Uhr geöffnet. Briefliche Stimmabgaben sind ab Erhalt der Abstimmungsunterlagen zulässig. Die letzte Leerung des Briefkastens ist Sonntag, 8. September 2019, 10 Uhr.

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle Personen, die in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Lohnstorf wohnhaft sind. Alle Stimmberechtigten erhalten das Stimmmaterial spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt.

Der Gemeinderat



#### MÜHLETHURNEN

#### Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunde findet statt: **Dienstag, 27. August 2019**, im Gemeindehaus

7.30–8.30 Uhr mit Anmeldung auf Tel. 031 809 07 31

8.30–9.30 Uhr ohne Anmeldung. Wenn Sie Wünsche, Anregungen, Kritiken oder auch nur eine Frage haben, dann suchen Sie doch einfach das Gespräch mit dem Gemeindepräsidenten.

Er würde sich freuen, wenn er Sie empfangen dürfte.

Die nächste Sprechstunde wird wiederum im Anzeiger und auf der Gemeinde-Homepage publiziert werden.

Der Gemeinderat

#### Urnenabstimmung vom 8. September 2019

Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinden Kirchenthurnen, Lohnstorf und Mühlethurnen befinden sich durch Beschlussfassung über den Fusionsvertrag, das Fusionsreglement und das Organisationsreglement an der Urne am 8. September 2019. Die erwähnten Unterlagen liegen vom 5. August 2019 bis 6. September 2019 in den Gemeindeverwaltungen öffentlich auf.

Die Stimmabgabe findet unter den gleichen Voraussetzungen wie für eidgenössische und kantonale Abstimmungen und Wahlen statt. Die Stimmberechtigten geben ihre Stimme persönlich oder brieflich

## IMPRESSUM

**Der Anzeiger** Gurbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang. Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag

STELLENMARKT

# STALDER KÜCHEN

Wir suchen per sofort oder nach Absprache

## Schreiner, Lackierer, Maler Spezialist der Oberflächen- behandlung, 100%

**Ihr Aufgabenbereich**

- Lackieren von Möbelfronten und Glasrückwänden
- Polieren von Möbelfronten
- Mithilfe in der Produktion

**Ihr Profil**

- Eine Lehre als Schreiner, Lackierer oder Maler
- Sie haben von Vorteil einen Führerausweis B
- Erfahrung im Küchen- oder Möbelbau oder in der Oberflächenbehandlung

**Wir bieten Ihnen**

- Eine interessante und abwechslungsreiche Stelle mit Eigenverantwortung
- Eine offene Firmenkultur, in der Teamwork und gutes Arbeitsklima grundlegende Werte sind
- Eine der Aufgabe und der Verantwortung entsprechende, gute Entlohnung, vorzügliche Sozialleistungen

Entspricht Ihr Profil unseren Vorstellungen und Anforderungen?  
Sind Sie bereit, sich mit Ihrem Know-how, mit Engagement und Begeisterung in unsere Firma einzubringen?  
Dann sind Sie die richtige Person.

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

**Fritz Stalder AG**

Markus Stalder, Betriebsleiter  
Industriestrasse 8  
3672 Oberdiessbach  
info@stalder-kuechen.ch

3672 Oberdiessbach | 031 770 21 00 | stalder-kuechen.ch

weitere Stellenangebote auf Seite 7



Lassen Sie Ihr Guthaben stetig und sicher wachsen.  
Mit Kassenobligationen.  
Jetzt klug investieren:

www.ekr.ch



050405J

# Solidarität



Spendenkonto:  
30-24794-2  
www.caritas-bern.ch

**CARITAS** Bern  
Berne

## AUFLÖSUNG IN DER WOCHE 44

Finde die 10 Unterschiede!



ab. Das Abstimmungslokal in der Gemeindeverwaltung ist für die persönliche Stimmabgabe am Sonntag, 8. September 2019, von 10 Uhr bis 11 Uhr geöffnet. Briefliche Stimmabgaben sind ab Erhalt der Abstimmungsunterlagen zulässig. Die letzte Leerung des Briefkastens ist Samstag, 7. September 2019, 18 Uhr. Stimmberechtigten in Gemeindeangelegenheiten sind alle Personen, die in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Mühlethurnen wohnhaft sind. Alle Stimmberechtigten erhalten das Stimmmaterial spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt.

Der Gemeinderat

#### Bahnhofstrasse/Bahnhofplatz gesperrt anlässlich Kabisfest

Am Kabisfest vom 30. August bis 1. September 2019 werden folgende Strassen gesperrt:

- Bahnhofstrasse (ab ehem. Post bis Bahnübergang) am Freitag, 30. August 2019, ab ca. 18.30 Uhr
  - Bahnhofstrasse ab Volg-Zentrum bis Bahnübergang ab Freitag, 30. August, 18.30 Uhr bis Sonntag, 1. September 2019, 18 Uhr (Festschluss)
  - Vorderer Bahnhofplatz ab Freitag, 30. August, 18 Uhr bis Sonntag, 1. September 2019, 18 Uhr (Festschluss)
  - Allfällige notwendige Sperrungen an der Moosstrasse ab Gurbéadi bis Gemeindegrenze Richtung Steigholz (bei schlechten Witterungsverhältnissen)
- Die Parkplätze sind signalisiert. Das Postauto wird über die Neuhausstrasse umgeleitet.

Die Gemeindebehörde wünscht ein schönes Fest.

Der Gemeinderat



#### RIGGISBERG

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft; Thunersee Beteiligungen AG und Feller & Kohler AG, c/o Feller & Kohler AG, Grabenweg 3, 3612 Steffisburg  
Projektverfasser: Uro Bauwerk AG, Totalunternehmen, Grabenweg 3, 3612 Steffisburg  
Bauvorhaben: Renovation bestehende Wohnungen; Ausbau und Umnutzung Dachstock, Ökonomieteil und Lagerraum; Einbau Dachaufbauten  
Standort: Hintere Gasse 10  
Parzellen-Nr.: 442/Kreis 1  
Lage-Koordinaten: 2.602.890/1.184.345  
Nutzungszone: Kernzone K3  
Abmessungen, Baumaterialien und Bedachung: gemäss Baugesuchsakten  
Bauinventar/Schutzplan: erhaltenes wertiges Gebäude ausserhalb Ortsbildschutzgebiet  
Gewässerschutzbereich/-zone: B  
Auflageort und Einspracheinstelle: Bau und technische Dienste Riggisberg, Vorderer Gasse 2, 3132 Riggisberg  
Auflage- und Einspracheinstelle bis: 16. September 2019  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist im Doppel bei der Einspracheinstelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Einsprachefrist gemeldet werden, verlieren (Art. 31 BauG).  
Riggisberg, 12. August 2019

Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Abteilung Bau und technische Dienste  
Riggisberg

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 210/2019  
Bauherrschaft: **Christoph Messerli**, Oberer Stutz 11, 3132 Riggisberg  
Projektverfasser: DeLaval SA, bureau de planification, Zone Industrielle du Vivier 22, 1690 Villaz-St-Pierre  
Bauvorhaben: **Abbruch Anbau und Neubau Laufstall mit Güllegrube**  
Standort: Riggisberg, Oberer Stutz 11a, Parzellen-Nr. 325 / Kreis 2, Landwirtschaftszone LWZ, Koordinaten 2'600'395/1'183'920  
Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an Güllegrube neu. Das Regenabwasser wird der Sauberwasserleitung zugeführt. Hinweis: Gestützt auf Artikel 97 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sowie die Artikel 12 und 12a-g des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz (NHG) wird das Bauvorhaben voraussichtlich mit einem Bundesbeitrag unterstützt.

Beanspruchte Ausnahme: Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)  
Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Riggisberg, vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 16. September 2019  
Einspracheinstelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich

und begründet im Doppel bei der Einspracheinstelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht in der Einsprachefrist angemeldet werden, verlieren.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 15. August 2019  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



#### RÜEGGISBERG

#### Lehrstelle August 2020

Suchst du eine solide Grundausbildung für die Zukunft? Die Gemeindeverwaltung Rüeggisberg bietet auf August 2020 eine **Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann (E-/B-Profil)** an.

Interessierst du dich für einen lebhaften, dienstleistungsorientierten Verwaltungsbetrieb, bist du gerne mit Leuten in Kontakt, arbeitest gerne in verschiedenen Bereichen einer Gemeindeverwaltung und gefällt dir die Zusammenarbeit in einem kleinen Team, dann bist du bei uns genau richtig.

Du bist motiviert, interessiert und verfügst über eine Sekundarschulbildung oder Realschulbildung mit 10. Schuljahr, dann bewirb dich doch mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Lernberichten und allfälligen Multicheckresultaten bis 30. August 2019 bei der Gemeindeverwaltung Rüeggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg.

BewerberInnen, welche in die engere Auswahl kommen, werden zu einem Schnupperhalbtage eingeladen.  
Weitere Auskünfte erteilen der Gemeindegemeinschaft Peter Zurbrugg oder die Finanzverwalterin Brigitte Leuthold unter der Telefonnummer 031/808 18 18. [www.rueggisberg.ch](http://www.rueggisberg.ch).

Gemeindeverwaltung Rüeggisberg

#### Verkehrsordnung während den Bauarbeiten

«Wasserversorgung Leitungersatz Dorf West» sowie «Sanierung Archiv/Chefeli»  
**Bauarbeiten**

Die Bauarbeiten für die Sanierung der Trinkwasser-Transportleitung zwischen Kirche Rüeggisberg und dem Kloster beginnen voraussichtlich Anfang September 2019.

Die Arbeiten sind in vier Bauetappen aufgeteilt, beginnend im Bereich Kloster. Der Baufortschritt bewegt sich in Richtung Dorfstrasse/Bären.

Die drei Bauetappen innerhalb der Klosterstrasse und Dorfstrasse werden nacheinander ausgeführt.

Die Gesamtdauer der Bauarbeiten dauert, je nach Baufortschritt und Witterung, bis ca. Ende November/Anfang Dezember 2019.

Der Einbau des Deckbelags erfolgt im Sommer 2020.

Ab dem 19. August 2019 finden zusätzlich die Fassadensanierungsarbeiten des Archivturms «Chefeli» statt. Das dafür notwendige Baugerüst befindet sich auf der Fahrbahn der Kantonsstrasse und muss vorsichtig umfahren werden.

#### Verkehrsmassnahmen

Der Durchgangsverkehr auf der Klosterstrasse und Dorfstrasse wird während den Bauarbeiten der jeweiligen Bauetappen einseitig mittels Lichtsignalanlage geregelt. Der Fussgängerverkehr zwischen Postplatz und Klosterareal wird, entsprechend via Dorfplatz, umgeleitet. Der Busverkehr der Linie 321 wird während den Bauarbeiten aufrechterhalten.

Die Zufahrten zu den angrenzenden Liegenschaften sollten von den Bauarbeiten her nicht oder nur kurzfristig tangiert sein.

#### Allgemeines

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer/innen, die Signale sowie Umleitungen und Absperrungen zu beachten und danken allen Betroffenen für die Rücksichtnahme und das Verständnis für die notwendigen Einschränkungen.

Umwelt- und Betriebskommission  
Rüeggisberg

#### Papier- und Kartonsammlung

Die nächste Altpapier- und Kartonsammlung findet wie folgt statt:

**Freitag, 30. August 2019**

8-12 Uhr und 13-17 Uhr

**Samstag, 31. August 2019**

8-12 Uhr

**Achtung: temporär andere Sammelstelle**

Weil an den beiden Sammeltagen der Viehschauplatz durch die Feuerwehr Rüeggisberg für den schweizweiten «Tag der offenen Feuerwehr-Tore» belegt ist, befindet sich die **Sammelstelle für die Altpapier- und Kartonsammlung ausnahmsweise beim Werkhof auf dem Goffers**, Rüeggisberg.  
Annahmest: Werkhof Goffers, Bernstrasse 3, Rüeggisberg  
Papier und Karton bitte getrennt anliefern; dieses muss aber nicht gebündelt werden. Säcke und übriges Gebinde werden ausgeleert.  
Gebührenfrei!

Das Altpapier ist aus Ordnungsgründen ausschliesslich während den Annahmeweiten anzuliefern.

Die Gemeindegemeinschaft

#### Baupublikation

Geschäftsteller: Steinhauser-Loosli Thomas, Steinhof 2, 3155 Helgisried.  
Projektverfasser: Jürg Tschan, Agrarbauten GmbH, Talackerstrasse 81, 3604 Thun.

Bauvorhaben: Anpassen des bestehenden Milchviehstalles an die aktuellen Tier-schutzvorschriften/Neubau Güllelager mit Lauffhof/Erweiterung Futterlagerraum/Verbreiterung Zufahrtsweg.

Standort: Steinhof 1, Helgisried; Parz. Nrn. 667 und 669; Koordinaten 597.332/184.839; Landwirtschaftszone.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen.  
Bauart und Baumaterialien: Beton/Holz, Holzschalung/Eternit bestehend, Satteldach 30°/Pultdach 12° bestehend, Eternit und Sandwichpaneelen.

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an Güllengrube.

Auflageort und Einspracheinstelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Auflage- und Einspracheinstelle: 16. September 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 8. August 2019.

Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

#### Baupublikation

Geschäftsteller: Trachsel Stefan, Hangenbachweg 3, 3088 Rüeggisberg.

Bauvorhaben: Installation Indach-Photovoltaikanlage auf Südseite Bauernhaus.

Standort: Hangenbachweg 3, Rüeggisberg; Parz. Nr. 1035; Koordinaten 599.830 / 185.500; Landwirtschaftszone.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen.  
Bauart und Baumaterialien: PV-Module schwarz.

Schutzobjekt/-zone: erhaltenswertes Gebäude (K-Objekt), Baugruppe A Dorf nach Bauinventar.

Auflageort und Einspracheinstelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Auflage- und Einspracheinstelle: 23. September 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 14. August 2019.  
Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

#### Baupublikation

Geschäftsteller: Zwahlen-Wiedenhofer Werner und Andéa, Lienthalweg 2, 3088 Oberbütschel.

Projektverfasserin: GLB Emmenmatt, Schüpbachstrasse 26, 3543 Emmenmatt.

Bauvorhaben: Stallumbau in Laufstall für Kühe; Neubau Jauchegrube mit darüberliegender Liegehalle; Neubau Melkstand.

Standort: Lienthalweg 12, Oberbütschel; Parz. Nr. 760; Koordinaten 600.480 / 187.950; Landwirtschaftszone.

Hauptmasse: gemäss Bauplänen.  
Bauart und Baumaterialien: Beton/Bakstein/Holz, Metall, Pultdach 15°/10°  
Blechpaneel isoliert, braun.

Gewässerschutzmassnahme: Anschluss an Jauchegrube.

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser.

Auflageort und Einspracheinstelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

Auflage- und Einspracheinstelle: 23. September 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Rüeggisberg, 19. August 2019.  
Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg.

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 388/2019  
Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Rüeggisberg**, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Vertreter: Heinz Bucher, Tromwil 3, 3088 Rüeggisberg

Projektverfasser: Marti Bau AG, Dorfstrasse 13, 3088 Rüeggisberg

Bauvorhaben: **Sanierung und Betonierung eines Teilstückes**

Standort: Rüeggisberg, Thanhohle, Parzellen-Nrn. 70 und 114, Landwirtschaftszone, Koordinaten 601'110 / 186'540

Gewässerschutzmassnahme: Längsentwässerung mit Schalen in bestehende Strassenentwässerung. Gewässerschutzbereich A und Grund- und Quellwasser-schutzzone S2

Schutzobjekt: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser  
Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)  
- Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KwaV)  
Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Rüeggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 23. September 2019

Einspracheinstelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einspracheinstelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht in der Einsprachefrist angemeldet werden, verlieren.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 22. August 2019  
Regierungsstatthalteramt  
Bern-Mittelland



#### RÜMLIGEN

#### Teilrevision Personalverordnung – Inkraftsetzung per 1. September 2019

In Anwendung von Artikel 45 der Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Rümliigen am 13. August 2019 die Teilrevision von Art. 2 Abs. 2 und Art. 7 Abs. 3 der Verordnung zum Personalreglement genehmigt hat.

Die Totalrevision der Personalverordnung tritt unter Vorbehalt allfälliger Beschwerden per 1. September 2019 in Kraft.

Die Personalverordnung kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen oder gegen Gebühr bezogen oder im Internet unter [www.ruemligen.ch](http://www.ruemligen.ch) eingesehen werden.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann innert 30 Tagen ab erstmaliger Bekanntmachung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3072 Ostermündigen, Beschwerde eingereicht werden.

Die Gemeindegemeinschaft

**Protokoll der ordentlichen Gemeindegemeinschaft vom 27. Juni 2019, Genehmigung**

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindegemeinschaft vom 27. Juni 2019 ist gestützt auf Art. 67 des Organisationsreglements während 20 Tagen auf der Gemeindeverwaltung Rümliigen öffentlich aufgelegt. Es sind keine Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat hat das Protokoll am 13. August 2019 genehmigt.

Der Gemeinderat

**Fakultatives Referendum**  
Genehmigung eines Verpflichtungskredits von CHF 27'000.00 für die Auslagerung der Administration des Baubewilligungsverfahrens an Dritte.

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 13. August 2019 einen Verpflichtungskredit von CHF 27'000.00 fürs Konto «Honore Bauwesen», Nr. 1400.3132.03, beschlossen.

Gestützt auf Artikel 24 ff des Organisationsreglements vom 18. September 2000 wird der Gemeinderatsbeschluss vom 13. August 2019 öffentlich bekannt gemacht. Die Botschaft mit detaillierteren Informationen und der genauen Beschlussfassung liegt während der Referendumsfrist in der Gemeindegemeinschaft öffentlich auf und kann auf der Homepage [www.ruemligen.ch](http://www.ruemligen.ch) unter Aktuell / News & Publikationen eingesehen werden.

Gegen den Beschluss kann innert 30 Tagen seit Bekanntmachung des Referendums ergriffen werden. Kommt das Referendum gültig zu Stande, unterbreitet der Gemeinderat der nächsten Versammlung die Vorlage zum Entscheid.

Für das fakultative Referendum sind erforderlich:

1. Einreichung bis spätestens am Freitag, 23. September 2019, beim Gemeinderat Rümliigen, Schulhausstrasse 23, 3128 Rümliigen.

2. Das Referendumsbegehren muss von mindestens 5% der Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Rümliigen unterzeichnet sein (gemäss Stimmregister sind aktuell 355 Personen in kommunalen Angelegenheiten stimmberechtigt).

Rümliigen, 22. August 2019  
Der Gemeinderat



#### RÜSCHEGG

#### Publikation der öffentlichen Auflage nach Art. 60 BauG

Gemeinde Rüscheegg  
Öffentliche Planauflage  
**Festlegung Gewässerräume in der baurechtlichen Grundordnung**

Der Gemeinderat Rüscheegg bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Festlegung der Gewässerräume in der baurechtlichen Grundordnung zur öffentlichen Auflage. Die Auflageakten umfassen die folgenden grundeigentümerverbindlichen Dokumente:

- Zonenplan Gewässerräume  
- Änderungen Baureglement in Art. 1, 20 sowie im Anhang I Kapitel 7

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 15. August 2019 bis 16. September 2019, in der Gemeindeverwaltung Rüscheegg öffentlich auf.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Rüscheegg einzureichen.

Rüscheegg, den 6. August 2019  
Der Gemeinderat



#### SCHWARZENBURG

#### ALTPAPIERSAMMLUNG

gesamte Gemeinde Schwarzenburg  
Donnerstag, 29. August 2019

(Nächste Papiersammlung: Donnerstag, 28. November 2019)

Die Bevölkerung wird auf folgende Punkte aufmerksam gemacht:

Im Sinne eines fachgerechten Recyclings, bzw. laut Weisung der Firma Perlen Papier AG, wird nur gut gebündeltes Altpapier mitgenommen. Schlecht gebündeltes Altpapier, Papier in Tragtaschen und in Säcken sowie Materialien (z.B. **Futtersäcke**), die nicht in die Altpapiersammlung gehören, werden nicht mitgenommen.

**Dorf Schwarzenburg**  
Das Altpapier wird im Dorf Schwarzenburg durch die Schülerinnen und Schüler eingesammelt. Das Altpapier ist bis **7 Uhr** bei den Sammelplätzen bereit zu stellen. Sollte das Altpapier am späteren Vormittag noch nicht abgeholt worden sein, melden Sie dies zwischen 09.30 – 10.30 Uhr unter Tel.-Nr. 077 437 36 91.

**Aussenbezirke**  
In den Aussenbezirken wird das Altpapier mit dem **Kehrichtwagen** direkt an den **Kehrichtsammlern** abgeholt. Das Altpapier ist bis 7 Uhr bereit zu stellen. Sollte das Altpapier bis 16 Uhr noch nicht abgeholt worden sein, bitten wir Sie dies unter Tel.-Nr. 031 734 00 50 zu melden.

**Hinweis**  
Der Erlös, welcher durch die Sammlung im Dorf Schwarzenburg erwirtschaftet wird, kommt den Schulen zugute. Papier, welches in den Aussenbezirken vom Kehrichtfahrzeug eingesammelt oder in der Sammelstelle Pöschchen abgegeben wird, erhalten die Schulen nicht vergütet. Um den Erlös für die Schulen zu steigern, besteht die Möglichkeit, dass das Altpapier am Sammeltag direkt beim Container auf dem Marktplatz Schwarzenburg abgegeben werden kann.

Primarschule und Bauverwaltung  
Schwarzenburg

**Hundetaxe 2019**  
Die Hundetaxe für das Jahr 2019 ist gestützt auf das Hundegesetz vom 27. März 2012 und durch den Gemeinderatsbeschluss vom 10. Juni 2013 im Gebührenreglement Art. 26 sowie dem entsprechenden Gebührentarif der Einwohnergemeinde Schwarzenburg auf Fr. 60.-- für den ersten Hund und auf Fr. 100.-- für jeden weiteren Hund pro Haushaltung festgesetzt worden.

**Die Hundetaxe 2019** wird den Hundehalterinnen/Hundehalter im August/September 2019 in Rechnung gestellt. Als Grundlage für die Erhebung der Hundetaxe 2019 dient uns die bezahlte Taxe im Jahr 2018.

**Pflichtig sind alle am 1. August 2019 über sechs Monate alten Hunde.**  
Hundehalterinnen/Hundehalter haben in folgenden Fällen der Einwohnerkontrolle Schwarzenburg sofort, oder bis spätestens Montag, **26. August 2019** Mitteilung zu machen:

• **Wenn in der Hundehaltung im Vergleich zum letzten Jahr eine Änderung eingetreten ist.**

• **Wenn Sie neu Besitzer eines Hundes sind und die entsprechende Meldung bei den Einwohnerdiensten noch nicht erfolgt ist.**

Einwohnerdienste Schwarzenburg

**Einladung zu Informationsanlass**  
„Bauvorhaben Mobilfunkanlage Schwarzenburg – Bedenken und Ängste“  
Der Gemeinderat von Schwarzenburg versteht die Ängste und Vorbehalte der Bevölkerung vor gesundheitsschädigenden Strahlungen durch 5G-Sendeanlagen und lädt deshalb Interessierte wie folgt zu einer Informationsveranstaltung ein:

**Montag, 26. August 2019, 19.00 Uhr**  
**Aula Oberstufenzentrum Schwarzenburg**  
Die Bauherrschaft und das kantonale Amt für Wirtschaft (Immissionschutz) werden vor Ort informieren und Fragen beantworten.

Gemeinderat Schwarzenburg

**Überbauungsordnung Nr. 5 "Schuffe"; geringfügige Änderung nach Art. 122, Abs. 7 BauV**

Der Gemeinderat Schwarzenburg hat am 12. August 2019 die vorerwähnte geringfügige Änderung der Überbauungsordnung Nr. 5 „Schuffe“ beschlossen.

Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann bis am 23. September 2019 beim Amt für Gemeinden und Raumordnung (Abteilung Orts- und Regionalplanung) Nydegasse 11/13, 3011 Bern, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 19.8. bis Samstag, 24.8.19



**BARILLA TEIGWAREN**  
div. Sorten, z.B.  
Spaghettoni n. 7, 5 x 500 g

**-25%**  
**8.80**  
statt 11.75



**VERNLI BISCUITS**  
div. Sorten, z.B.  
Chocoly Original, 4 x 250 g

**-37%**  
**9.50**  
statt 15.20



**CAILLER SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B.  
Milch, 3 x 100 g

**-20%**  
**6.30**  
statt 7.95

**HARIBO FRUCHTGUMMI**  
div. Sorten, z.B.  
Happy Cola, 2 x 200 g



**-20%**  
**4.30**  
statt 5.40



**VOLG KONFITÜREN**  
div. Sorten, z.B.  
Erdbeeren, 450 g

**-20%**  
**2.60**  
statt 3.25



**KNORR RISOTTO**  
div. Sorten, z.B.  
Tomato, 2 x 250 g

**-20%**  
**5.95**  
statt 7.50



**RAMSEIER SCHORLE APFEL**  
6 x 1,5 l

**-20%**  
**12.90**  
statt 16.20



**GRANINI FRUCHTSÄFTE**  
div. Sorten, z.B.  
Orange, 6 x 1 l

**-32%**  
**12.90**  
statt 19.20



**-33%**  
**4.20**  
statt 6.30

**KLEENEX**  
3 x 80 Stück



**VOLG MASCHINEN-GESCHIRRSÜßMittel**  
div. Sorten, z.B.  
Tabs All in 1, 2 x 40 MG

**-32%**  
**18.80**  
statt 27.80

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**LOTUS**  
Karamelgebäck, 4 x 250 g

**9.95**  
statt 12.60

**FISHERMAN'S FRIEND**  
div. Sorten, z.B.  
Mint, ohne Zucker, 25 g

**1.95**  
statt 2.50

**BARILLA SAUCEN**  
div. Sorten, z.B.  
Napoletana, 3 x 400 g

**8.50**  
statt 10.05

**BERTOLLI OLIVENÖL**  
div. Sorten, z.B.  
natives Olivenöl extra, 1 l

**12.70**  
statt 14.95

**VOLG ENERGY DRINK**  
6 x 250 ml

**3.80**  
statt 4.80

**EBNAT BÜRSTEN**  
div. Sorten, z.B.  
Abwaschbürste Geschirr, 2 Stück

**5.70**  
statt 7.20

**PERSIL**  
div. Sorten, z.B.  
Duo-Caps Color, 40 MG

**18.90**  
statt 30.20

**VANISH**  
div. Sorten, z.B.  
Gold Oxi Action, Pulver, 1,5 kg

**19.90**  
statt 34.50

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**AGRI NATURA CERVELAS**  
2 x 100 g



**-30%**  
**2.15**  
statt 3.10



**-37%**  
**3.60**  
statt 5.80

**ZWETSCHGEN**  
Schweiz, kg



**-31%**  
**3.20**  
statt 4.70



**-22%**  
**2.95**  
statt 3.80

**COOP DORÉ POULETFILET-PARTYSPIESS**  
mariniert, 100 g



**-20%**  
**2.70**  
statt 3.40

**CANTADOU**  
div. Sorten, z.B.  
Knoblauch & Kräuter, 70% F.I.T. 150 g



**-20%**  
**7.90**  
statt 9.90

**MAGNUM**  
div. Sorten, z.B.  
Almond, Ger-Pack



**-28%**  
**1.90**  
statt 2.65

**HIRZ JOGURT**  
div. Sorten, z.B.  
Stracciatella, 180 g

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und freundlich

## FORUMSSEITE

**bis**  
verbindet.

### Unterhaltsarbeiten am Gleiskörper zwischen Bern, Fischermätteli und Schwarzenburg während der Nacht

**Montag, 26. August bis Freitag, 30. August 2019, je von 22.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Tages.**

Die BLS führt zwischen Bern - Fischermätteli und Schwarzenburg Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**

Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

050321J

**bis**  
verbindet.

### Unterhaltsarbeiten zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg während der Nacht

**Montag, 2. September bis Samstag, 7. September 2019, je von 20.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Tages.**

Die BLS führt zwischen Bern Fischermätteli und Schwarzenburg Unterhaltsarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**

Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

050352J

Die Unterlagen sind während der Beschwerdefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg einsehbar.

Schwarzenburg, 22. August 2019  
Gemeinderat Schwarzenburg

#### Bau- + Gewässerschutzpublikation

Bauherrschaft: Erbgemeinschaft Hostettler, pA Hostettler Ulrich, Bantigerstrasse 14a, 3052 Zollikofen

Projektverfasser: Christoph Ott AG, Architektur / Innenarchitektur, Zentweg 17, 3006 Bern

Bauvorhaben: Sanierung und Umbau des bestehenden Gebäudes Nr. 10 mit Einbau von 4 zusätzlichen Wohnungen; Sanierung und Umnutzung Gebäude Nr. 10a als Garage/Einstellraum; Erstellen von oberirdischen Autoabstellplätzen  
Standort: Parzelle-Nr. 1661, Schlossgasse 10, 3150 Schwarzenburg  
Zone: Kernzone, innerhalb Überbauungsordnung H, ISOS; Baugruppe S + T, Schwarzenburg  
Gewässerschutz: Gewässerschutzbereich A, Anschluss an Gemeindekanalisation/ARA im Trennsystem bestehend; Versickerung Oberflächenwasser vor Ort  
Ausnahmen:

- Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80/81 SG)

- Überschreiten der maximalen Lukarnenbreite (Art. 6 UeOV)

Hinweis: Teilweise Erleichterungen von den wohngygienschen Vorschriften nach Art. 62 Abs. 2 BauV

Auflageort und Einspracheinstelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

Auflage- und Einsprachefrist bis: 16. September 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).

Schwarzenburg, 8. August 2019  
Die Bauverwaltung



#### TOFFEN

##### Strassensperrung Kaufdorfstrasse

Infolge Einbau neuer Werkleitungen in der Kaufdorfstrasse wird die Kaufdorfstrasse für den motorisierten Durchgangsverkehr an folgenden Tagen gesperrt:

- Ab Dienstag, 3. September bis und mit Donnerstag, 5. September 2019

- Ab Kaufdorf ist die Zufahrt bis Gebäude Nr. 18a in Toffen gewährleistet.

- Ab Toffen ist die Zufahrt bis Gebäude Nr. 16 gewährleistet.

Für Fussgängerinnen und Fussgänger sowie für Fahrradpendler ist der Durchgang jederzeit gewährleistet. Wir bitten die Verkehrsteilnehmer die Signalisation und die Anweisungen des Baustellenpersonals zu beachten.

Danke für Ihr Verständnis.

Die Bauverwaltung Toffen

#### KIRCHGEMEINDEN

##### Römisch-katholische Gesamtkirchengemeinde Bern und Umgebung

##### Einladung zur 189. Sitzung des Grossen Kirchenrats

Mittwoch, 18. September 2019, 19.30 Uhr  
Heitere Fahne, Dorfstrasse 22/24, 3084 Köniz

##### Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokollgenehmigung
3. Verkauf St. Michael Schwarzsee
4. Diakonisches Engagement: Verwendung von Geldern aus «Topf 3»
5. St. Franziskus, Studienwettbewerb; Kreditabrechnung
6. Verschiedenes
7. Mitteilungen

Die Sitzung ist öffentlich.

Grosser Kirchenrat

Die Präsidentin: Ursula Jenelten Brunner

#### KIRCHLICHE ANLÄSSE

##### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Keiner soll sich über den andern erheben, sondern ihn mehr achten als sich selbst. Verfolgt nicht nur eure eigenen Interessen, sondern seht auf das, was den andern nützt.

Philipp 2, 3. 4

##### Belp-Belpberg-Toffen

**Sichtle in Toffen:** Sonntag, 25. August, um 10 Uhr, Gottesdienst unter den Bäumen beim Kirchlichen Zentrum, Kanalweg 13, Toffen. Es wirken mit: Pfarrer René Schaufelberger und gemischter Chor Toffen. Anschliessend Predigtkafee. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst im KIZE statt. Fahrdienst um 9.30 Uhr ab Dorfplatz Belp.

**POP-Gottesdienst:** Freitag, 30. August, um 19.30 Uhr, der etwas andere Gottesdienst mit Popmusik im Kirchlichen Zentrum, Kanalweg 13, Toffen. Es wirken mit: Michaela Schönberger, Pfarrerin, Pascal Dussex, Musiker mit Band und Chor.

##### Jubilare – ökumenischer Taizé-Gottesdienst:

Sonntag, 1. September, um 19 Uhr, in der reformierten Kirche Belp. Bereits 10 Minuten vor Beginn erklingt meditative Musik zur Einstimmung. Dies ist ein meditativer Gottesdienst in Anlehnung an das Taizé-Gebet. Mit Abendmahl.  
**Sekretariat:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31, [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

##### Gerzensee

**Orgelsoirée:** Freitag, 23. August, 18.30 Uhr, Kirche Gerzensee, Organistin Caroline Marti überrascht Sie mit Klängen aus Barock & Romantik.

**Angaben zu kirchlichen Anlässen** erhalten Sie in der Kirchenzeitung reformiert und auf [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch).

##### Guggisberg

Sonntag, 25. August / 9.30 Uhr / Kirche Guggisberg / **Gottesdienst** / Pfarrer Andreas Schiffmann  
Weitere Infos: Gemeindeseite «reformiert.» / [www.be.ref.ch/guggisberg](http://www.be.ref.ch/guggisberg)

##### Kirchdorf

**Abendgottesdienst mit freier Liedwahl im KGH Utigen:** Sonntag, 25. August, 19 Uhr. Liturgie: Pfarrerin Véronique Ott. Orgel: Bruno Kaufmann.

**Missionsmerchänzli:** Donnerstag, 22. August, 14 Uhr im Kornhaus Kirchdorf.  
**Weitere Anlässe:** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

##### Riggisberg

Donnerstag, 22. August, 16.30–18.30 Uhr, Kirchgemeindehaus: **KUW 8. Schuljahr** / Einstiegstreffen. KUW mit Katechet Stefan Burri und Pfr. Daniel Winkler. An diesem Einstiegstreffen wird unter anderem der Jugendgottesdienst am 1. September, 19 Uhr, in der Kirche Riggisberg vorbereitet. Dieser Jugendgottesdienst gehört zum KUW-Programm der 8. Klasse.

Sonntag, 25. August, 10 Uhr, Gurnigel Wasserscheide: **Bergpredigt am Gantrisch Bergmärt** auf der oberen Panzerplatte bei der Gantrischhütte. Mit Pfr. Rolf Nünlist, dem Jodlerklub Rüscheegg und dem Jodlerchörl Sunneschyn Milken. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst um 10 Uhr in der Kirche Rüeggisberg statt. Der Märt und die Bergpredigt werden in diesem Fall auf den 1. September verschoben.

**Homepage:** [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch)

##### Rüeggisberg

Sonntag, 25. August, 10 Uhr: **Märtgottesdienst am Gantrisch Bergmärt**, mit Pfr. Rolf Nünlist, mit Alphornklängen, dem Jodlerklub Rüscheegg und dem Jodlerchörl Sunneschyn Milken, auf dem oberen Panzerplatz «Chüebode» (Gurnigel Wasserscheide Richtung Obernünene), Parkdienst. Postautohaltestelle auf der Wasserscheide. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche Rüeggisberg statt. Auskunft gibt Telefon 079 489 81 06.

Samstag, 31. August, 17 Uhr: **Taizé-Gottesdienst** in der Kirche Riggisberg, mit Kinderhüte.

##### Rüscheegg

**Sonntag, 25.8.:** 10.00 Uhr **Bergpredigt** am Gantrisch-Bergmärt auf der oberen Panzerplatte bei der Gantrischhütte. Mit Pfr. Rolf Nünlist, dem Jodlerklub Rüscheegg und dem Jodlerchörl Sunneschyn Milken. Bei schlechtem Wetter wird der Anlass auf den 1. September verschoben. Auskunft gibt das Telefon 079 489 81 06 ab Freitag 13.00 Uhr. Predigtauto: T. Flühmann, Tel. 031 738 84 50. Bitte am Vorabend zwischen 17.00 und 18.00 Uhr anrufen. weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

##### Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chäppeli: **Id Mitti cho.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Sonntag, 25. August, 10:00 Uhr, Kirche Wahlern:** **Begrüssungsgottesdienst** für alle Generationen (KUW 2. Klasse). Leitung: Corinne Bittel, Ursula Reichenbach, Evelyne Zwirter, Beatrice Hostettler, Katharina Kreuter, Maria Schulthess. Orgel: Silvia Nowak. Anschliessend Apéro. Predigtauto: Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr, bei Daisy Gasser, Tel. 031 731 04 48. [www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

##### Thurnen und Burgistein

**Gottesdienst:** Sonntag, 25. August, 10 Uhr, in der Kirche Burgistein, mit Pfrn. Carolin Weimer und Organistin Kerstin Denecke.

**Basar-Gruppe:** für Strick- und Bastelfreudige. Jeden Montag um 20 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen. Kontakt: Maria Zaugg, Telefon 031 809 15 20.

**5. Klasse:** Mittwoch, 28. August, 14 Uhr, im Kirchgemeindehaus Kirchenthurnen, KUW-Nachmittag – Wir gehen der Wahrheitsfrage nach.  
**www.kirche-thurnen.ch**

##### Zimmerwald

Heute, Donnerstag, 22. August: **Senioren-Spaziergänge: Der Aare entlang**, Treffpunkt 13.15 Uhr bei der Kirche Zimmerwald. Auskunft bei M. Steffen, 079 215 04 38 und F. v. Tschärner, 079 748 25 71.  
Freitag, 23. August, 10 Uhr: **Ökumenischer Gottesdienst** im Heim Kühlewil, mit Pfrn. Andrea Figge und Pater Markus Bär. Musik: Heinrich Meyer.

Samstag, 24. August: **Wanderung im Oberaargau**, von Aarwangen nach St. Urban. Treffpunkt: 8.45 Uhr bei der Kirche Zimmerwald.

Samstag, 24. August, 9–11.30 Uhr: **KUW 8. Klasse**, Rundgang im APH Kühlewil.

Sonntag, 25. August, 10 Uhr: **Familien-gottesdienst zum Schuljahresanfang** mit Begrüssung der 2. Klässler im KUW: «Mutig, mutig!», mit Pfrn. Susann Müller, Katechetin Anna-Maja Grossenbacher und KUW-Mitarbeiterin Anne-Lise Streit. Musik: Jürg Bernet.

Ebenfalls Sonntag, 25. August, 9.30–13 Uhr, Kirchgemeindehaus: **Finissage Bilderausstellung von Martin Müller, Belp.**

Donnerstag, 29. August, 8.45–10.45 Uhr, Kirchgemeindehaus: **Zwärgeträff.**  
**www.ref.ch/zimmerwald**

##### Römisch-kath. Landeskirche

**Belp**  
**Eucharistiefeier mit Pater Kornelius Politzky:** Donnerstag, 22. August, 9.15 Uhr.

**Gottesdienst zum 25-Jahr-Jubiläum unseres Sozial- und Beratungsdienstes:** Sonntag, 25. August, 10 Uhr. Anschliessend Sommerfest. Nähere Angaben entnehmen Sie bitte unserer homepage [www.kathbern.ch/belp](http://www.kathbern.ch/belp).

**Kommunionfeier:** Donnerstag, 29. August, 9.15 Uhr.

**Schwarzenburg**  
**Donnerstag, 22. August, 19.00 Uhr** „I d’Mitti cho“ im Käppeli

**Donnerstag, 29. August, 19.00 Uhr** „I d’Mitti cho“ im Käppeli  
Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

**Thun**  
Samstag, 24. August, 17 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier**, 18 Uhr: **Gottesdienst in portugiesischer Sprache**

Sonntag, 25. August, 9.30 Uhr: **Gottesdienst in italienischer Sprache**, 11 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier.**

Dienstag, 27. August, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier.**

Donnerstag, 29. August, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier.**  
**www.kath-thun.ch**

**Christliches Zentrum Thalgut**

**Christliches Zentrum Thalgut, Sägebachweg 5, Wichtrach, www.czt.ch**

Sonntag, 25. August, 10 Uhr: **MfA-GD im CZT** / 10 Uhr: **Bundesplatz-Gottesdienst**

Freitag, 30. August, 19.30 Uhr: **GD mit Wes u Carol Hall**

Samstag, 31. August, 17 Uhr: **GD mit Wes u Carol Hall**

##### Ev. Gemeinschaftswerk

**Belp, Rubigenstrasse 34**  
Donnerstag, 22. August, 20 Uhr: **Gebet**

Sonntag, 25. August, 9.30 Uhr: **Gottesdienst, Belp**

Dienstag, 27. August, 14 Uhr: **Senioren-nachmittag**

**Weitere Infos:** [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

**Schwarzenburg, Wartgässli 6**  
**Samstag, 24. August 19**

13:45: Jungschar Majakka (1. - 9. Kl.). Treffpunkt: Brockenstube beim Bahnhof

**Sonntag, 25. August 19**  
Gemeindeausflug

Mehr auf: [www.egw-schwarzenburg.ch](http://www.egw-schwarzenburg.ch)

**Uetendorf**  
Sonntag, 25. August, 9.30 Uhr: **Gottesdienst**  
**www.egw-uetendorf.ch**

##### Ev. methodistische Kirche

**Belp**  
Samstag, 24. August, 14 Uhr: **Jungschi (Dorfplatz)**

Sonntag, 25. August, 10 Uhr: **Gottesdienst mit Taufe; Kiamba; Kinderhort Schlatt**

Sonntag, 25. August, 9.30 Uhr: **Gottesdienst, W. Eschler, div. Kindergruppen**

**Schwarzenburg**  
Donnerstag, 22. August, 19.30 Uhr: **Life on Stage – VIP-Training Basics** im BZ Wellenried

Samstag, 24. August, 13:45 Uhr: **Jungschar Majakka** Treffpunkt bei der Brockenstube beim Bahnhof S'burg Infos: [www.majakka.jemk.ch](http://www.majakka.jemk.ch)

Sonntag, 25. August, 10.00 Uhr: **Zmitts im Läbe**, Input und Austausch mit Compassion

Sonntag, 25. August, 10.00 Uhr: **Begegnungsfest Berner Distrikt** in der EMK Solothurn

Dienstag, 27. August, 6.30 Uhr: **Frühgebet** im Farnacker bei Paul Werren

[www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

##### Freie Evangelische Gemeinde

**Belp, Steinbachstrasse 25**  
**www.feg-belp.ch**

Samstag, 24. August, 14 Uhr: **Jungschi**

Sonntag, 25. August, 10 Uhr: **Gottesdienst** mit Abendmahl M. Thallinger

Mittwoch, 28. August, 14.30 Uhr: **Gebet**

##### Freie Missionsgemeinde

**Begegnungszentrum Münsingen, Sägegasse 11, www.bez-muensingen.ch**

Sonntag, 25. August, 9.30 Uhr: **MfA-Gottesdienst im Thalgut**

##### Gemeinde für Christus

**Belp/Münsingen. Belp Viehweide**  
Sonntag, 25. August, 10 Uhr: **Tauf-Gottesdienst**

Mittwoch, 28. August, 20 Uhr: **Gottesdienst**

**Auskunft: 031 819 06 64**

**Guggisberg, Eigen**  
Sonntag, 25. August, 13.45 Uhr: **Gottesdienst**

Dienstag, 28. August, 20 Uhr: **Bibelbe-trachtung**

**Auskunft: Telefon 031 731 23 21**

**Niedermuhlern**  
Sonntag, 25. August, 14 Uhr: **Gottesdienst**

Sonntag, 1. September, 13.30 Uhr: **Erntedankfest auf dem Bauernhof** mit Zvieri bei Fam. Ruedi und Elisabeth Maibach, Bärenried, 3096 Oberbalm

**Auskunft: 031 819 39 64, www.gfc.ch**

##### Heilsarmee

Samstag, 24. August, 13.30 Uhr, Jungschar, 19.00 Uhr, TC

**Sonntag, 25. August, 20.00 Uhr, Singe -**

## Bekanntmachung



Am **Samstag, 14. September 2019** findet die L'Étape Switzerland by Tour de France statt.

Ein Radevent, von **Bern nach Interlaken**, für jedermann/frau.

Aus diesem Grund wird es in folgenden Gegenden zu Einschränkungen und Verkehrsbehinderungen kommen.

Bern, Wabern, Köniz	ca. 07h30 - 09h00
Kehrsatz, Zimmerwald, Leuenberg, Riggisberg	ca. 08h00 - 10h00
Kirchenturnen, Mühledorf, Kirchdorf, Nofen	ca. 08h15 - 11h00
Jaberg, Kiesen, Oppligen, Oberdiessbach, Brenzikofen, Heimberg, Steffisburg	ca. 08h45 - 12h00
Rütschibrunne, Homberg, Burghalten, Schwanden	ca. 09h00 - 14h00
Wilerallmi, Wiler, Sigiswil, Grönhütte, Beatenberg	ca. 09h30 - 15h00
Mauren, Bort, Habkern, Unterseen, Interlaken	ca. 10h00 - 16h00

Den genauen Streckeplan finden Sie auf unserer Internetseite:

**[www.letapeswitzerland.ch/de/strecke](http://www.letapeswitzerland.ch/de/strecke)**

**Besten Dank für Ihr Verständnis**

Zu verkaufen **gut erhaltene Berner Sonntagstracht** mit echtem Silberschmuck und Haube.

Dazu **Gotthelf-Zubehör**, in der Grösse 36/38, alles zusammen für CHF 1950.–

**Schöner Berner Mutz** mit passender Bernertracht Grösse 54 und ein **schönes Jodler-Hemd** mit Manschettenknöpfen.

Alles zusammen für CHF 450.–.

Telefon: 077 523 19 51 050419J

GRIECHISCHES RESTAURANT 049760J  
FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN

**TAVERNA** STERNEN

Muristrasse 3/31/38 Belp  
/tavernasternen  
taverna-sternen.ch  
info@taverna-sternen.ch  
031 819 00 11

BUFFET A DISCRETION / LIVE MUSIK / EVENTS

Zu verkaufen **schönes Schwyzerörgeli** «Salvisberg», 8 Bässe, für CHF 950.–.

**Grosse Handorgel** «Hohner» Riviera 4 für CHF 950.–.

Telefon: 077 523 19 51 050420J

**Zahn-Prothesen**  
• preiswert • schnell • kompetent  
Reparaturen

**Notfalldienst** bei Unfällen

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12  
Bern Brunnmattstr. 48 031 371 58 58

• von 15 Jahren •  
• kostenloser  
• Transport

Zu verkaufen in **Gerzensee:**  
ca. 20 Ster  
**Trockenes Brennholz, günstig**

Nadel- und Laubholz gemischt  
Tel: 031 781 25 33 050418J

Bezahle für  
**Abbruch- und Unfallwagen**

**Occasion-Autos**  
Kaufen wir bar

**Messeri**

**Autoverwertung**  
Gürbetal  
GmbH

3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16 020338J

**STELLENMARKT**

Wir sind eine Landmaschinenwerkstatt in der Region mit Fendt-Vertretung und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen / eine **Landmaschinenmechaniker/in EFZ**

**Aufgaben:**

- Service und Revisionen an Traktoren
- Reparaturen an Landmaschinen aller Art
- Reparaturen an Kleingeräten

**Wir erwarten:**

- Sauberes und rationelles Arbeiten
- Führerausweis Kat. B
- Interesse sich in einem kleinem Team zu integrieren

**Wir bieten:**

- Sehr interessante Tätigkeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zeitgemässe Entlohnung

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen.



Landstrasse 3 S 3664 Burgistein  
Telefon 033 356 17 27  
Telefax 033 356 29 14

**Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung**

**Junger, aufgestellter, gelernter Bäcker/Konditor m/w EFZ oder EBA**

Wir bieten eine spannende Stelle in einer traditionellen Bäckerei mit direkt gefeuertem Holzofen. Nachtarbeit. 7 Tage geöffnet.

**Motivierte und aufgestellte Verkäuferin inkl. Verkauf auf Markt**  
7 Tage geöffnet. Auch Teilzeit möglich.

Schriftliche Bewerbungen an:  
**Holzofenbäckerei Steibach AG/Café Steibach**  
Neumattstrasse 8  
Postfach 148  
3123 Belp  
info@steibachbeck.ch



050464J

050397J



U.+T. Kunz Metallbau – seit 30 Jahren planen und fertigen wir Metallkonstruktionen aller Art. Unser Betrieb befindet sich in Kirchdorf BE, zwischen Thun und Bern. Wir bieten ein kleines, familiäres Team mit kurzen Entscheidungswegen und einer offenen Kommunikationskultur.

Wir suchen einen engagierten

**Metallbauer 100%**

**Ihre Aufgaben**

- Montage und Produktion von Türen, Geländer, Stahlkonstruktionen
- Serienproduktion von Schachtarmierung

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Lehre als Metallbauer od. mind. 4 Jahre Berufserfahrung
- Zuverlässig, selbstständig, flexibel, teamfähig
- Führerausweis Kat. B, vorzugsweise BE

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit von Serienproduktion von Schachtarmierung bis zur Herstellung und Montage von Aluminiumprofilsystemen.

Wir freuen uns über Ihre Unterlagen per E-Mail an info@kunzmetallbau.ch oder auf dem Postweg. Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie bitte Herrn Dominic Kunz unter 079 297 93 67.



**Gemeindeverwaltung Rüeggisberg**  
www.rueggisberg.ch

Suchst du eine solide Grundausbildung für die Zukunft? Die Gemeindeverwaltung Rüeggisberg bietet auf August 2020 eine

**Lehrstelle als Kauffrau/ Kaufmann (E-/B-Profil)**

an.

Interessierst du dich für einen lebhaften, dienstleistungsorientierten Verwaltungsbetrieb, bist du gerne mit Leuten in Kontakt, arbeitest gerne in verschiedenen Bereichen einer Gemeindeverwaltung und gefällt dir die Zusammenarbeit in einem kleinen Team, dann bist du bei uns genau richtig.

Du bist motiviert, interessiert und verfügst über eine Sekundarschulbildung oder Realschulbildung mit 10. Schuljahr, dann bewirb dich doch mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Lernberichten und allfälligen Multicheckresultaten bis 30. August 2019 bei der Gemeindeverwaltung Rüeggisberg, Dorfstrasse 28, 3088 Rüeggisberg.

BewerberInnen, welche in die engere Auswahl kommen, werden zu einem Schnupperhalbtage eingeladen.

Weitere Auskünfte erteilen der Gemeindegemeinder Peter Zurbrugg oder die Finanzverwalterin Brigitte Leuthold unter der Telefonnummer 031/808 18 18.

Gemeindeverwaltung Rüeggisberg

050395J

**RÖTHLISBERGER**  
Die Schreinermanufaktur

**Kennen Sie die Schreinermanufaktur?**  
Hier engagieren sich 130 Mitarbeitende unter einem Dach für Wertarbeit. Diese Fachleute geben Bäumen eine neue Form und sie sind die Quelle für die schweizweit geschätzte Röthlisberger Manufakturqualität. Ob die Markenküche EMME®, anspruchsvolle Einzelanfertigungen oder passende Innenausbauten – alles wird massgeschneidert.

Für unser Planungsbüro in **Bern** suchen wir Sie als

**Projektleiter (m/w)**

Sie planen, koordinieren, kommunizieren und kontrollieren.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Auf unserer Webseite finden Sie die Details.

[schreinermanufaktur.ch/karriere](http://schreinermanufaktur.ch/karriere)

In guten Händen

050412J



Zur Ergänzung unseres Administrationsteams suchen wir per 1. Januar 2020 oder nach Vereinbarung

**Sekretär/in für den Kirchgemeinderat 25%**

**Ihr Aufgabenbereich:**

- Vorbereiten und Protokollieren der Kirchgemeinderatssitzungen und Kirchgemeindeversammlungen
- Korrespondenz und Abklärung der laufenden Geschäfte
- Redaktion der kirchlichen Publikationen
- Führung der Kirchenrolle
- Allgemeine Sekretariatsarbeiten
- Stellvertretung der Kirchgemeindevorsitzenden

**Anforderungsprofil:**

- Kaufmännische Grundausbildung
- Gute MS-Office-Kenntnisse
- Eigenständiges Arbeiten mit Initiative
- Freude am Umgang mit Menschen

**Wir bieten:**

- Kollegiale Zusammenarbeit
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Flexible Arbeitszeiten

Bewerbungen richten Sie bitte bis 10. September 2019 an:

Kirchgemeinde Thurnen, Sekretariat, Bahnhofstrasse 24, 3127 Mühlethurnen, [sekretariat@kirche-thurnen.ch](mailto:sekretariat@kirche-thurnen.ch)

Auskunft erteilt die jetzige Stelleninhaberin unter 031 802 08 45.



**GEMEINDE WICHTRACH**

208977K

Wir suchen per 1. November 2019 oder nach Vereinbarung für unseren **Regionalen Sozialdienst Wichtrach (RSD)**

**eine/n Teamleiter/in Administration (90 - 100%)**

Das ausführliche Inserat finden Sie unter

[www.wichtrach.ch/Verwaltung/Offene Stellen](http://www.wichtrach.ch/Verwaltung/Offene%20Stellen) oder QR-Code



Die **Bank Gantrisch Genossenschaft** ist die führende regionale Partnerin für Finanzdienstleistungen im Naturpark Gantrisch mit Hauptsitz in Schwarzenburg.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

einen/eine

**Stellvertreter/in Leiterin Fachzentrum (70–100%)**

**Ihre Aufgaben**

- Verwaltung Stamm- und Kontodaten sowie Kartenwesen
- Übernahme von Projektarbeiten
- Betreuung und Verwaltung von Beistandschaften und Erbschaften
- Nachforschungen und Verwaltung nachrichtloser Vermögen
- Allgemeine administrative Arbeiten
- Stellvertretung der Leiterin Fachzentrum:
  - Führung der Abteilung
  - Unterstützung des gesamten Personals bei Fragen im Bereich Fachzentrum
  - Verantwortung über die Einhaltung der Sorgfaltspflicht der Banken (Gesamtbank)
  - Verantwortung Zahlungsverkehr, E-Banking, Mutationszentrale

**Ihr Profil**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Bankausbildung oder langjährige Bankerfahrung, vorzugsweise mit Finnova-Kenntnissen. Sie beabsichtigen sich weiterzubilden oder verfügen bereits über eine entsprechende Weiterbildung (Bankfach, Betriebswirtschaft usw.). Sie sind teamfähig, haben Freude am Kundenkontakt und verfügen über eine exakte und zuverlässige Arbeitsweise.

**Wir bieten Ihnen**

Eine selbstständige, abwechslungsreiche und interessante Arbeit in einem motivierten Team, attraktive Arbeitsbedingungen, moderne Infrastruktur sowie sorgfältige Einarbeitung in Ihr Aufgabengebiet. Ihr Arbeitsort ist Schwarzenburg.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

barbara.marti@bankgantrisch.ch  
oder  
**Bank Gantrisch Genossenschaft**  
Barbara Marti  
Bahnhofstrasse 2  
3150 Schwarzenburg



3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 20 20  
[www.bankgantrisch.ch](http://www.bankgantrisch.ch)

*sympathisch anders*



**SCHLOSSGARTEN**  
Riggisberg

**Begegnen. Bewegen. Leben.**

Willkommen im Schlossgarten Riggisberg: Unsere Bewohnenden und unser Team freuen sich auf Sie. Wir bieten Lebensraum für Menschen mit psychischen und/oder geistigen Beeinträchtigungen. Unsere Angebote ermöglichen den Bewohnenden eine selbstbestimmte Lebensgestaltung. Dabei schaffen wir Raum für Kreativität und pflegen eine von Menschlichkeit geprägte Kultur. Werte wie achtsame Wahrnehmung, offene Kommunikation und interprofessionelle Zusammenarbeit sind uns besonders wichtig.

Per August 2020 bieten wir folgende Lehrstellen an:

- **Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ**
- **Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ** (Fachrichtung Behindertenbetreuung)
- **Fachfrau / Fachmann Hauswirtschaft EFZ**
- **Koch / Köchin EFZ**
- **Schreiner / in EFZ** (Fachrichtung Bau / Fenster)

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Mail an [personal@schlogari.ch](mailto:personal@schlogari.ch) oder per Post an Schlossgarten Riggisberg, Personaldienst, Schlossweg 5, 3132 Riggisberg. Weitere Informationen zum Schlossgarten finden Sie auf unserer Website [www.schlogari.ch](http://www.schlogari.ch).

050401J

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**



Die Gemeinde Belp sucht per 1. Juli 2020 einen Nachfolger für den heutigen Pächter des

**Restaurant KREUZ Belp**

**Standort**  
 – Dorfzentrum Belp in unmittelbarer Nähe der reformierten Kirche und des Schloss Belp  
 – Bekannter Veranstaltungs- und Seminarstandort  
 – Genügend Parkplätze vorhanden/erste drei Stunden kostenlos

**Raumkonzept**

– Gaststube: 60 Plätze  
 – Belper-Stube: 32 Plätze  
 – Giessensaal verbindbar: 92 Plätze (Saal klein: 32 Plätze / Saal gross: 60 Plätze)  
 – Aussenterrasse im Sommer (Dorfplatz)

**Mitbenutzung vom Gemeindesaal**

– Aaresaal mit Theaterbühne und Galerie bis zu 450 Plätze im 1. Obergeschoss  
 – Gürbesaal 80 Plätze, in Verbindung mit Aaresaal 530 Plätze im 1. Obergeschoss

**Bedienungskonzept | Gästestruktur**

– Besuchen Sie die Seite [www.kreuz-belp.ch](http://www.kreuz-belp.ch)  
 – Kreative, gutbürgerliche Gastronomie  
 – Kaffeegäste (Vormittag und Nachmittag)  
 – Preiswerte Mittagsmenü und reichhaltiges A-la-Carte für den Abend  
 – Belieferung der Tagesschule Belp mit Mittagessen (optional)  
 – Innovatives, eigenes Betriebskonzept in Absprache möglich

**Leistungsanforderungen | Aufgaben**

– Organisationstalent und Leistungsfähigkeit auch für Grossanlässe  
 – Spass an der Rolle als Gastgeber  
 – Langjährige Pacht erwünscht

**Spezielles**

– Belp verfügt über ein grosses und aktives Vereinsleben  
 – Jeden Samstag Markt auf dem Dorfplatz  
 – Gemeindeversammlungen im Aaresaal  
 – Der Gemeindesaal wird durch die Verwaltung bewirtschaftet  
 – In unmittelbarer Nähe zum Restaurant befinden sich zwei Gewölbekeller welche für Anlässe gemietet werden können  
 – Im Schloss Belp finden regelmässig Trauungen statt

**Eröffnung | Mietbeginn**

1. Juli 2020 oder nach Vereinbarung

**Wir stehen Ihnen zur Verfügung für**

– Telefonische Auskünfte und/oder Besichtigungen unter 031 818 22 35  
 – Anfragen per E-Mail an [hoenger.erich@belp.ch](mailto:hoenger.erich@belp.ch)

**Bitte melden Sie sich bei**

Gemeinde Belp  
 Bereich Liegenschaften  
 Erich Hönger  
 Gartenstrass 2 / PF 64  
 3123 Belp

**3150 Schwarzenburg Dorfplatz 4**  
 Erstvermietung im Dorfzentrum von Schwarzenburg

**Grosszügige Loftstilartige 4-Zimmer Duplexwohnung (172m<sup>2</sup>)**

Lichtdurchflutete hohe Räume und Galerie in der Liegenschaft des Restaurants Bären. Das grosszügige Platzangebot lässt diverse Möblierungs- und Nutzungsmöglichkeiten offen und bietet Platz für kreative Ideen.

Nettomiete: CHF 2'120.00  
 Akonto HK/NK: CHF 280.00  
 Garage: CHF 150.00  
 Aussenparkplatz: CHF 50.00  
**Verfügbar ab sofort**

**nerinvest ag**  
 Generalunternehmung  
 T 032 312 80 60  
[info@nerinvest.ch](mailto:info@nerinvest.ch)  
[www.nerinvest.ch](http://www.nerinvest.ch)

Zu vermieten an ruhiger Lage in **Helgisried**, Eisselmatt 35, 1. OG, per Ende Oktober

**3 1/2-Zimmer-Wohnung mit Südbalkon**

gepflegter Ausbau,  
 mit Keller- und Estrichanteil,  
 Mietzins Fr. 1000.–  
 NK Fr. 180.–  
 EH-Platz Fr. 100.–  
 Aussenplatz Fr. 45.–  
 direkt an Bushaltestelle

Kurt Krebs AG  
 Niesenweg 21  
 3125 Toffen  
 031 819 22 31, 079 663 06 09,  
[krebs.kurt@bluewin.ch](mailto:krebs.kurt@bluewin.ch)

Zu vermieten in **Gerzensee** an der Sädelstrasse 24

**3 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Stock**

Ruhige Lage und atemberaubender Ausblick.  
 Einfacher Standard, inkl. Parkplatz und Keller.

Mietzins Fr. 1300.– + NK Fr. 100.–  
 Telefon: 079 506 11 73

*wohnbaugenossenschaft erleben münsingen*

Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstrasse 51/53 und am Ahornweg 2/4

**2 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
 Mietzins ab mtl. CHF 1'550.– inkl. HK/NK

**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins ab mtl. CHF 1'820.– inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet.  
 Personen mit begrenzten Einkommens- und Vermögensverhältnissen haben Anspruch auf eine Zusatzverbilligung.

Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant in nächster Nähe.

Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

*ir m immobilien ag*  
 Thunstrasse 64  
 3110 Münsingen  
 031 311 11 32

Zu vermieten in **Belp**, Seftigenstrasse 39, ab 1.10.19 oder nach Vereinbarung

**3 1/2-Zimmer-Wohnung 1. Stock**

Balkon, Keller, Estrich, Garten

Mietzins Fr. 1150.– + NK Fr. 150.–  
 Auskunft 078 687 45 83

Zu vermieten in **Lanzenhäusern**:

**3-Zimmer Wohnung an ruhiger Lage**

per 1. November 2019 od. nach Vereinbarung  
 Mietzins: Fr. 750.– inkl. NK  
 031/731 34 38 od. 079/797 71 00

Zu vermieten in **Schwarzenburg**

**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 im OG eines Bauernhauses ab 1. Oktober 2019  
 Mietzins: Fr. 950.– inkl. NK  
 031 731 06 27 od. 079 377 75 34

**Lanzenhäusern zu vermieten**

**Möbl. 1 1/2-Zimmer-Studio 43m<sup>2</sup>**  
 in EFH, 3 Min. zum Bahnhof, priv. Eingang über Terrasse, Parkplatz, Wlan, Sat.-TV. inkl. NK Fr. 890.–  
**031 731 24 89**

**Toffen**

Nähe Bahnhof, Grüdstrasse 11, zu vermieten, per 1. September oder nach Vereinbarung

**1-Zimmer-Wohnung**  
 im Parterre. Grosszügiges Zimmer, offene Küche mit Durchreiche, Dusche/WC, Keller.

Miete Fr. 620.–, HK/NK Fr. 100.– a conto. Abstellplatz Fr. 45.–  
 Telefon: 031 839 08 03/079 613 08 10

Start in die Selbständigkeit?

**Arbeitsplatz / Atelier**  
 in kleinem Büro, ausgerüstet mit Plotter, Drucker, Archicad, Winbau, Besprechungstisch, Kochnische, Parkplatz

Mietdauer ab einem Monat  
 Tel. 079 461 51 71

**GESUCHT**

**3 1/2-/4 1/2-Zi.-Whg. zu kaufen gesucht**  
 Wir suchen eine einfach gestrickte Wohnung mit Lift. Bevorzugt ruhigere Umgebung.  
**Telefon 033 345 00 52**

**WIR ZÜGELN SIE**

★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
 ★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**

**ZU VERKAUFEN**

Zu verkaufen in **Mühlethurnen**

**Sonnige 4 1/2 Zimmerwohnung**  
 Sehr ruhige zentrumsnahe Lage, NWF 125m<sup>2</sup>, 2 Keller, sep. WK  
 Preis : Fr. 650'000.- inkl. Garage  
 Auskunft und Besichtigung :  
 HENGGI IMMOBILIEN Tel. 031/771'35'70  
[info@immohenggi.ch](mailto:info@immohenggi.ch)

**RE/MAX**

**N. Regez**  
 Tel. 079 215 57 27  
[n.regez@remax.ch](mailto:n.regez@remax.ch)

**Kostenlose Schätzung**  
 Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.  
**Der Profi bringt Profit!**

**Wir verkaufen Ihre Liegenschaft zu Sonderkonditionen**

**1,5% Honorar**

**Bigler Immobilien & Verwaltungen**  
 Hanspeter Bigler  
 Mobile 079 651 99 11  
[info@bigler-immobilien.ch](mailto:info@bigler-immobilien.ch)  
[bigler-immobilien.ch](http://bigler-immobilien.ch)

**Möchten Sie Ihre Eigentumswohnung oder Ihr Haus verkaufen?**

Dann sind Sie bei mir an der richtigen Adresse!  
 Pensionierter Immobilienfachmann.  
 Kein Verkaufserfolg – keine Kosten!  
 Telefon 079 630 38 08 / [rof45@hispeed.ch](mailto:rof45@hispeed.ch)

**Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?**

**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

**Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!**  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)

Ihr Immobilien-Partner in Belp.  
**JENNI IMMOBILIEN TREUHAND AG**

**DLZ Villa Gantrisch**  
 Kompetenz, die sich ergibt

Zu vermieten ab 1. Oktober 2019 in **Riggisberg**

**6 1/2-Zimmer-Duplexwohnung**  
 Miete inkl. Nebenkosten CHF 2'230.00.  
 Gedeckter Autoabstellplatz im Mietzins enthalten. Wunderschöne Umgebung und zentrale Lage, nur wenige Minuten von Posthaltestelle und Einkaufsmöglichkeiten entfernt. Schöne Aussicht und nur 25 Autominuten bis nach Thun und Bern.

Auskunft und Vermietung:  
**DLZ Villa Gantrisch AG** / Postweg 8 / 3150 Schwarzenburg / T 031 734 50 50  
[info@dienstleistungszentrum.ch](mailto:info@dienstleistungszentrum.ch)

Zu vermieten im schönen **Schwarzenburgerland**, Nähe **Milken**, ab 1. November oder nach Vereinbarung

**4 1/2-Zimmer-Parterrewohnung**  
 in neuem 2-Familien-Haus.  
 Schwedenofen, Autounterstand, 2 Sitzplätze. Nichtraucher

Mietzins mtl. Fr. 1450.– inkl. NK  
 Auskünfte und Besichtigung:  
 Tel. 079 770 13 68/062 961 23 80

**Ländlich und doch stadtnah**

Wir vermieten nach Vereinbarung an der Schafmattstrasse 5 in Belp eine

**4 1/2 Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss**

- Mietzins CHF 1'530.00 exkl. HK/NK
- helle Zimmer mit Parkettböden
- moderne Küche mit Geschirrspülmaschine, Glaskeramikerd und Granitabdeckung
- Einbauschränk im Korridor
- Badezimmer mit Badewanne und WC
- zusätzlich sep. WC
- sonniger Balkon
- Keller- und Estrichabteil
- Spielplatz
- kein Lift

Ein Einstellhallenplatz oder Parkplatz kann auf Wunsch für monatlich CHF 120.00 / CHF 50.00 dazu gemietet werden.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme unter Tel. 031 998 73 84.\*

**Marti Gesamtleistungen**

Lagerhausweg 10 CH-3000 Bern 5  
[www.marti-gesamtleistungen.ch](http://www.marti-gesamtleistungen.ch)

Suchen Sie Aussicht, Sonne und Ruhe? – Hier ist unser Angebot:

**Zu vermieten in Riedstädt**  
 (ab 1. November 2019 oder nach Vereinbarung)

**Grosse 4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 (ca. 120 m<sup>2</sup>) mit Terrasse, Reduit, Estrich, Kelleranteil und Autoabstellplatz, Gartenanteil möglich  
 Mietzins inkl. Nebenkosten Fr. 1'550.–  
 Ein Garagenplatz kann für Fr. 100.– pro Monat dazu gemietet werden.  
 Auskunft bei Fam. Zbinden,  
 Telefon 031 731 42 32 (ab 18.30 Uhr)

Zu vermieten ab sofort in **Riffenmatt** in ehemaligem Bauernhaus helle, ruhige, neu renovierte

**4 1/2-Zimmer-Dachwohnung**  
 110m<sup>2</sup>, mit grossem Balkon und grosszügigem Estrich  
 Mietzins inkl. NK und Abstellplatz Fr. 1'600.–  
 Anfragen an 078 896 31 16

Zu vermieten in **Gelterfingen** ab 1. Oktober 2019

**4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Sonnig, hell und ruhig.  
**Miete Fr. 1400.– plus NK.**

1 Garage Fr. 60.–  
 2 Parkplätze à Fr. 30.–  
 Tel. 079 527 45 14/079 797 58 85



Kurt Stauffer, Bankleiter

**Ersparniskasse Rüeggisberg**  
**Genossenschaft**  
Bank



## DIE BANK FÜRS LEBEN

Zur Geburt ein Sparkonto, auf welchem im Laufe der Kinderjahre fleissig gespart wird. Im berufstätigen Alter folgen dann ein Privatkonto, Liegenschaftsfinanzierung, Wertschriftenverwaltung bis hin zur Vorsorge. Alsdann die Pensionsplanung mit Anlagemöglichkeiten. Die EKR bietet Banklösungen für jede Lebenssituation.

Im Jahr 1835 wurde die Bank als sicherer Aufbewahrungsort für die Ersparnisse der Einwohner gegründet. 1946/47 wurde das heutige Bankgebäude in Rüeggisberg erbaut und im Jahr 2018/19 folgte der Anbau. Seit 2002 gibt es auch in Zimmerwald eine Filiale. Die EKR beschäftigt aktuell 14 Personen, darunter zwei Lernende. Das EKR-Team zeichnet sich durch seine Kontinuität aus – im Durchschnitt haben die Mitarbeitenden über 20 Jahre Erfahrung bei der EKR. Die Lernenden werden aktiv ins Team integriert, wobei sie das in der Berufsschule Gelernte, direkt in der Praxis anwenden können. Über 5000 Kundinnen und Kunden werden von der Ersparniskasse Rüeggisberg betreut, davon ist etwa jeder 5. ein Genossenschafter der EKR. Der unverändert gültige Genossenschaftsgedanke ist heute wieder modern. Die Sicherstellung einer weiterhin soliden eigenständigen Bank in der Region und für die Region hat wie zu Beginn oberste Priorität.

Seit 1996 wird die EKR von Kurt Stauffer geleitet. Während seiner Weiterbildung zum Dipl. Bankfachexperten arbeitete der gelernte Banker in Filialen und im Kommerzbereich bei Regionalbanken. Vor seinem Wechsel zur EKR war Kurt Stauffer als Firmenkundenberater bei einer Grossbank tätig. Kurt Stauffer hat seine Leidenschaft im Bankwesen gefunden: «Die EKR hat tolle Kunden und die Zusammenarbeit im EKR-Team ist super! Meine Arbeit als Bankleiter ist täglich sehr vielfältig, spannend und herausfordernd.»



**Ersparniskasse Rüeggisberg**  
**Genossenschaft**  
Dorfstrasse 19, 3088 Rüeggisberg  
Telefon 031 808 17 77  
info@ekr.ch  
www.ekr.ch



## WORT FÜR WORT

### Was zeichnet die EKR aus?

Regionalität, Persönlichkeit, Transparenz, Sicherheit und Individualität – wir sind von hier und kennen unsere Kundschaft. Unsere Kunden werden persönlich und individuell beraten. Unsere Produkte und Dienstleistungen sind verständlich und werden dem Kunden zu fairen Konditionen angeboten. Mit unserem jährlichen Vergabungsbudget von CHF 30000 unterstützen wir vor allem Vereine und Schulen der Region. Auch unser Steuerbeitrag (wie auch derjenige der Mitarbeiter) ist nicht unwesentlich.

### Welche Produkte und Dienstleistungen bieten Sie an, Herr Stauffer?

Die EKR ist eine Universalbank und bietet alle gängigen Bankdienstleistungen für den täglichen Bedarf ihrer Kunden an. Das heisst Konti für Privatpersonen und Geschäftskonti für Unternehmungen mit Abwicklung des Zahlungsverkehrs z.B. via EKR NetBanking und Zusatzdienste mit der EKR-App sowie Debit- und Kreditkarten. Vom Tresorfach, Mieterkautionsparkonto, Bauhandwerkerbürgschaft bis hin zur Abwicklung von Börsengeschäften mit entsprechender Wertschriftenverwaltung; fürs Sparen gibt es attraktive Produkte in unserem Sortiment und für den Hypothekendarlehmer liefern wir individuelle Lösungen zu transparenten Konditionen.

### Haben Sie Tipps zum Thema Sparen und Vorsorge?

Es ist wichtig, regelmässig etwas auf die Seite zu legen – am besten natürlich bei uns, bei der EKR. Gedanken an die Vorsorge sollte man sich bereits beim Einstieg ins Berufsleben machen. Je nach persönlichen Zielen ist die frühzeitige, private Vorsorge unerlässlich, um die zukünftige finanzielle Situation abzusichern. Wir beraten unsere Kunden gerne nach ihren individuellen Wünschen.

### Wie bezahle ich im Ausland (Urlaub) am besten?

Die EKR stellt je nach Reiseziel die idealen Zahlungsmittel zur Verfügung; sei es eine Travel Cash Karte, Kreditkarte und/oder zur Ergänzung die entsprechende Landeswährung.

## VON UNS DÜRFEN SIE ERWARTEN...

dass wir Sie rasch, individuell nach ihren Bedürfnissen beraten.

## GELD SPARE ICH AM BESTEN...

bei der EKR.

## MIT EINEM SÄULE 3A-KONTO...

bei der EKR sparen Sie Geld und Steuern. Viel Geld.



Mit einem Säule-3a-Konto sparen Sie Geld und Steuern. Viel Geld.

Legen Sie sich jetzt ein Polster an:

www.ekr.ch



Anzeiger GLS | gvw@jordibelp.ch | 031 818 01 09 | gschaftvorwoche.ch

Das «Geschäft vor Woche»: Das Porträt, wo sich Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe vorstellen. Interessiert? Wir bringen Sie gerne auf die besten Seiten des Anzeigers. Preise auf Anfrage.

*Du bisch nümme da,  
wo du bisch gsi,  
aber du bisch überau,  
wo mir si.*

Mir nä Abschid vo üsem gliebte „Päpu“

## Samuel Bärtschi

14. Februar 1954 bis 17. Ougschte 2019

Vor drü Monet isch no aues guet gsi, u jetz hesch üs leider viu z früe müesse verlah.

Du wirsch üs sehr fähle:

Truuradrässe:  
Silvia Bärtschi-Hänni  
Gutenbrünnenweg 45  
3125 Toffen

Silvia Bärtschi-Hänni  
Sandra und Stephan Ulrich-Bärtschi  
Marcel Bärtschi  
Adrian Bärtschi

Dir sit alli hätzlech yglade zur Truurfyr am Mäntig, 26. Ougschte 2019, am drüü (15:00 Uhr) im Kirchlichen Zentrum Toffen.



## Danksagung

Die schönsten Erinnerungen sind die,  
die einem ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

## Martin Allemann



Herzlichen Dank,  
liebe Verwandte, Freunde, Nachbarn, Schulkameraden, Bekannte, Ärzte und Pflegende.

Wir sind tief berührt von eurer grossen Herzlichkeit!  
Was wir in der schwierigen Zeit der Krankheit und des Abschiednehmens von unserem lieben Martin an Unterstützung und Liebe erfahren durften, war überwältigend.  
Die vielen Worte, Karten, Blumen und Spenden haben uns sehr getragen. Es waren aber auch die kleinen Zeichen, die uns tief berührt haben, das Dasein, das Zuhören, das Verständnis, das Mitgefühl und jede einzelne Umarmung.

Ein grosses Anliegen ist es uns, dem Pflgeeteam und Ärzten des Pflegeheims Ar Sunnsyte Schwarzenburg und dem Spital Riggisberg merci zu sagen. Nicht nur Martin, sondern auch wir als ganze Familie wurden sehr herzlich und liebevoll betreut.

Es bleiben viele schöne Erinnerungen mit Martin, die wir in unseren Herzen tragen.

In Dankbarkeit Die Trauerfamilie

## Todesanzeige

*Gekämpft-gehofft-verloren...  
Du hast gesagt, du hast geschafft,  
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Das Schicksal setzte hart dir zu,  
nun bist du gegangen zur ewigen Ruh.  
Erlöst bist du von allen Schmerzen,  
doch lebst du weiter in unseren Herzen.*

In Liebe, stiller Trauer und grosser Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem über alles geliebten Ehemann, Vater, Schwiegervater, Grossvater, Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

## Hubert Schick

«Hübu»

18. Juli 1957 bis 18. August 2019

Trotz bewundernswerter Kraft, viel Geduld, Hoffnung und Humor, besiegte dich die Krankheit und erlöste dich von deinen Beschwerden.

Wir vermissen dich:  
Monika Schick  
Beat Frutiger und Fränzi Imhof  
Silvia und Ramon Hostettler  
mit Leonie  
Kathrin Frutiger und Niklaus Krebs  
mit Severin  
Verwandte und Freunde

Traueradresse:  
Monika Schick  
Längeneybad 126  
3154 Rüscheegg-Heubach

Auf Wunsch von Hübu findet die Abdankung im engsten Familien- und Freundeskreis statt.



## Bestattungsdienst Schwarzenburgerland Hans-Ulrich Hürst

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg  
079 651 15 47 / 031 731 03 57  
[www.huerst-bestattungen.ch](http://www.huerst-bestattungen.ch)



ARCHE  
BESTATTUNGEN

## Arche Bestattungen GmbH

Belp, Gürbetal, Kehrsatz 031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburg 031 971 04 33  
und Umgebung

[www.arche-bestattungen.ch](http://www.arche-bestattungen.ch)



Maya Vifian  
Schwarzenburg



Anita Neuwander  
Belp

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall



## Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst

freundlich, familiär und kompetent

031 819 88 20

[www.beutlerbestattungen.ch](http://www.beutlerbestattungen.ch)

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

## GILGEN

Bestattung und  
Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.
- 079 228 06 00 / 031 819 02 37



048580J

Im Dienst am Menschen

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | [www.berger-bestattungen.ch](http://www.berger-bestattungen.ch)

**BERGER**  
Bestattungen

049580J

## Einmal Biker, immer Biker.

Motorradbestattung -  
Ausdruck eines  
Lebensgefühls.



Rüscheegg/Region Gantrisch 031 738 01 08 | Belp 031 819 00 02  
Schwarzenburg 031 731 00 20 | [www.bestattungsdienst-zbinden.ch](http://www.bestattungsdienst-zbinden.ch)

Denkt an alles, was Jesus durch die Menschen,  
die ihn anfeindeten, ertragen hat,  
damit ihr nicht müde werdet und aufgebt.

Hebräerbrieft 12,3



**Schwarzenburgerland**

**11. Gantrisch Bärnmärit**  
Sonntag, 25. August 2019

Verschiebedatum: Sonntag, 01. September 2019  
Auskunft bei zweifelhafter Witterung, Freitag ab 13.00 Uhr:  
[www.jodlerklub-rueschegg.ch](http://www.jodlerklub-rueschegg.ch)  
[www.jodlerchoerli-sunneschyn.ch](http://www.jodlerchoerli-sunneschyn.ch)  
Tel. 079 489 81 06 (Combox)



**Auf dem oberen Panzerplatz  
Gurnigel Wasserscheide**

Ab 9.00 Uhr Märit mit kulinarischen Köstlichkeiten und Handwerk aus der Region Gantrisch  
10.00 Uhr Bärgpredigt unter Mitwirkung einer Alphornbläserin und den Organisatoren  
anschliessend Bärgchilbi mit volkstümlicher Unterhaltung Treichlern und Jodelgesang.  
Festwirtschaft, Äplertombola, Ponyreiten und Kinderspiel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Jodlerchörlü Sunneschyn, Milken  
Jodlerklub Rüscheegg

**SOMMER - AUSVERKAUF**  
ab sofort.- 7. September 2019

% auf gekennzeichnete Artikel (Schuhe + Textil)  
Ausgeschlossen von der Aktion sind Dakine Artikel, On Schuhe und Timezone.  
Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.



Öffnungszeiten  
Mo: Geschlossen  
Di-Fr: 09:00-12:00 13:30-18:30 Uhr  
Sa: 08:00-12:00 Uhr

Freiburgstrasse 4 3150 Schwarzenburg [www.blackburrysport.ch](http://www.blackburrysport.ch)

**Plattenarbeiten**  
in  
Naturstein und Keramik

Marc Gurtner GmbH  
Postfach 13  
3150 Schwarzenburg

Plattenarbeiten  
Glasmosaik  
Flickarbeiten

mobile +41 79 408 61 30  
Fax +41 31 731 21 57  
[marcgurtner@bluewin.ch](mailto:marcgurtner@bluewin.ch)

**Für Sie vor Ort**

Unsere langjährige Mitarbeiterin Regula Gurtner ist neu hauptberuflich für Sie da - auch im Schadenfall. Wir wünschen ihr in ihrer neuen Funktion viel Erfolg.



**Regula Gurtner**  
Agentur Schwarzenburg  
Dorfplatz 12  
3150 Schwarzenburg  
Tel. 079 564 58 48  
[regula.gurtner@emmental-versicherung.ch](mailto:regula.gurtner@emmental-versicherung.ch)

Regula Gurtner freut sich, Sie in ihren neuen Büroräumlichkeiten begrüßen zu dürfen.

Als kleine und feine Kunden-Genossenschaft setzen wir auf solides Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz. Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns - seit 1874.

**emmental**  
versicherung

[www.emmental-versicherung.ch](http://www.emmental-versicherung.ch)

**KUNST IN GUGGISBERG**

Wochenendausstellung im Saal des Gemeindehauses  
24./25. August 2019  
Samstag & Sonntag  
von 11.00 - 17.00

Roger Streit  
Burgistein  
Eisenplastiken  
Samstag 14 Uhr: Vernissage

[www.kunst-in-guggisberg.ch](http://www.kunst-in-guggisberg.ch)



**FROVA AG**  
Beratung und Treuhand nach Maß

**Buchhaltung? Steuern?**  
Gerne unterstützen wir Sie dabei.  
Rufen Sie uns an **031 731 25 50** oder kommen Sie spontan vorbei  
Wir sind für Sie da - Ihr FROVA Team  
Sonnenrain 1, Schwarzenburg  
[www.frova.ch](http://www.frova.ch)

**FC Schwarzenburg**  
**Sportanlage Pöschchen**  
**Meisterschaft**

Donnerstag, 22. August 19  
20:15 Uhr: 4. Liga - FC Lerchenfeld  
Samstag, 24. August 19  
10:00 Uhr: Jun. Fa - Turnier  
13:00 Uhr: Jun. Ca - FC Interlaken  
14:00 Uhr: Jun. Eb - Turnier  
15:00 Uhr: Jun. B - FC Weissenstein

TECHNOLOGISCH VORAUSS MIT DEM CITY CAR VON NISSAN.  
**DER NISSAN MICRA: JETZT ALS AUTOMAT.**



JETZT **FR. 2500.-**  
NISSAN TOP BONUS SICHERN!



**NISSAN INTELLIGENT MOBILITY**

NISSAN MICRA ACENTA IG-T 100 Xtronic: Katalogpreis Fr. 20440.-, abzüglich NISSAN Top Bonus Fr. 2500.-, Angebotspreis: Fr. 17940.-, Treibstoffverbrauch kombiniert: 4.7l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 108 g/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung: 25 g/km, Energieeffizienz-Kategorie C, Ø aller in der Schweiz verkauften Neuwagen: 137 g/km. Angebot ist gültig vom 01.07.2019 bis 30.09.2019 oder bis auf Widerruf.

MARAG Garagen AG  
Seftigenstrasse 198  
3084 Wabern  
Tel.: 031 960 10 20  
[wabern@marag-garagen.ch](mailto:wabern@marag-garagen.ch)

MARAG Garagen AG  
Belpbergstrasse 3 + 5  
3125 Toffen  
Tel.: 031 819 25 33  
[toffen@marag-garagen.ch](mailto:toffen@marag-garagen.ch)

**Eröffnungsfest**

**SPYCHER-LÄDELI**

30. / 31. Aug. 2019

Fr 10 - 20 Sa 14 - 18

regionale & hofeigene Produkte  
EM-Sortiment  
naturreine Salzvielfalt

Infos [www.salzhaus-hof.jimdo.com](http://www.salzhaus-hof.jimdo.com)

**SALZHAUS - HOF**

Permakultur & EM & Terra Preta

Graben 544 Rüscheegg Heubach

Zauberei - optische Täuschungen - Phänomene

**Magic**

**OHA**

30.8. - 8.9.2019

220 Aussteller, Bauernhof-Tiere, Bars & Food, Live-Konzerte.  
Mo-1a 13-22 Uhr / 1a 11-18 Uhr

thun expo | THURTAG | [www.o-h-a.ch](http://www.o-h-a.ch)

**NOSS**

Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

Wollen Sie sich beruflich neu orientieren?

**NEU!**  
**Dipl. Kauffrau/Kaufmann VSH mit Handelsdiplom**

Kursbeginn: 16. Oktober 2019  
Kurstag: Mittwoch (Dauer: 1 Jahr)

Praxisorientierter Lehrgang (berufsbegleitend) mit schweizweit anerkanntem Diplombabschluss.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

**Schulzentrum**

Öffentlicher Vortrag mit Fragerunde und Apéro

**Darmkrebsvorsorge**

und interdisziplinäre Behandlung

Es informieren Dr. med. André Kugener, Leiter Magen-Darm-Praxis Spital Münsingen, Dr. med. Amir Samii, Leitender Arzt Chirurgie Spital Münsingen

**Mittwoch, 28. August, 19 Uhr bis circa 20.15 Uhr, Spital Münsingen, Krankenhausweg 18/20**

Beim anschliessenden Apéro stehen André Kugener, Amir Samii für Auskünfte zur Verfügung. Freier Eintritt, Anmeldung bitte an [info@kplusr.ch](mailto:info@kplusr.ch)

**SPITALMÜNSINGEN**  
INSELGRUPPE

**VIEHHANDEL**  
für Tränkekalber und Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

**Kaufe Autos ab Platz**

Alle Marken, Autos, Busse, Jeeps, Lieferwagen.  
Kilometer und Zustand egal.  
Barzahlung.

**Telefon 079 150 70 70**

VERANSTALTUNGEN

AUTOSERVICE IM FOKUS!

**OESTER**  
Automobile Belp  
www.oab.ch | 031 819 61 75

Kirche aktuell

**Körper-Geist-Seele**  
**Patientenverfügung**  
Machen Sie sich Gedanken über Ihr Leben und das Sterben? Wann ist eine Patientenverfügung sinnvoll und was muss beachtet werden? Referat von Jaqueline Läderach, «Zwäg ins Alter», Pro Senectute Bern.  
Fahrdienst: Anmeldung bis am 22. August an 031 819 65 61. Herzlich laden ein: Pro Senectute, katholische und reformierte Kirche Belp.  
Wir sind da!  
**Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen**

**Gantrisch-Kulturkalender**

Fr 23.8. 18.30 h, Gerzensee, ref. Kirche, Orgelsoirée  
Fr 23.8. Schwarzenburg, Schloss, Pascal Dussex «True Blue», www.schloss-schwarzenburg.ch  
Sa/So 24./25.8. Guggisberg, Gemeindehaus, Kunst in Guggisberg, Roger Streit, „Schräge Vögel“, https://www.kunst-in-guggisberg.ch/  
So 25.8. 9-17 h, Gurnigel, Gantrisch Bärgmärit, 10.00 Uhr Bergpredigt unter Mitwirkung einer Alphornbläserin und den Organisatoren. Anschliessend Bergchilbi mit volkstümlicher Unterhaltung, Treichlern und Jodelgesang, Festwirtschaft, Älplertombola, Ponyreiten, www.jodlerklub-rueschegg.ch  
Mi 28.8. ab 18 h, Schwarzenburg, Bernaville, History Swingers Big Band, www.bernaville.ch

www.GantrischKulturkalender.ch

**KÄRCHER**

Kärcher Fachhandel  
Peter Schindler  
Oberdorfweg 2  
3088 Oberbütschel

Natel 079 795 85 00  
Tel. 031 809 44 76  
ps@kärcher-schindler.ch

- Verkauf + Service
- Hochdruckreiniger
- Nass-/Trockensauger
- Boden- /Reinigungsmaschinen
- Sämtliches Zubehör
- Occasion - Geräte mit Garantie

**Restaurant Adler**  
3127 Mühlethurnen

**18er-LOTTO**  
SONNTAG, 25. AUGUST

Tages- oder Einzelkarten (Jetonkauf), Preise in COOP-Geschenkkarten. Spielbeginn: 13.30 Uhr  
Freundlich laden ein: FC Oberdiessbach jun. sowie der Wirt des Restaurant Adler

**chüeweid**

Öffnungszeiten: 031'812'13'42

**Himbeeren**  
zum Selberpflücken

Fam. Niederhauser  
Kühweid  
3086 Zimmerwald  
www.chueweid.ch

**Gemeinsam für eine Welt, in der alle genug zum Leben haben.**

Werde jetzt Teil des Wandels: sehen-und-handeln.ch

SPINAS CIVIL VOICES

**Tag der offenen Türe.**  
Donnerstag, 22. August 2019  
ab 17.00 Uhr, Agentur Schwarzenburg

Gerne laden wir Sie zum Tag der offenen Türe ein. Unser Team verwöhnt Sie gerne bei einem Getränk und einer Bratwurst.  
Wir freuen uns auf Sie!

**Agentur Schwarzenburg**  
Schmiedgasse 11  
3150 Schwarzenburg  
T 031 734 10 90  
bern-west@mobiliar.ch

mobiliar.ch

**die Mobiliar**

**DER WEISSE HIRSCH VOM GANTRISCH**  
Dialekt: Sa 24.08. und So 25.08. je 10.00h  
Eintritt: Erw./AHV CHF 10.-, Jugendl. bis 16 J. CHF 8.-

**DER KÖNIG DER LÖWEN 3D**  
D: Sa 24.08., So 25.08. und Mi 28.08. je 14.00h, ab 6(8) J.

**PETS 2**  
ab 0(6) Jahren  
2D Deutsch: Sa 24.08., So 25.08. und Mi 28.08. je 14.30h

**THE FALL OF THE AMERICAN EMPIRE**  
F/d/ef: Sa 24.08. und So 25.08. je 16.45h, ab 14(16) J.

**L'INCROYABLE HISTOIRE DU FACTEUR CHEVAL**  
F/d: Sa 24.08. und So 25.08. je 17.00h, ab 10(12) Jahren

**ONCE UPON A TIME... IN HOLLYWOOD**  
Deutsch: Do 22.08. bis Mi 28.08. tägl. 19.30h, ab 16 J.

**GOOD BOYS**  
Deutsch: Do 22.08. bis Mi 28.08. tägl. 20.00h, ab 12 J.

kinoundiecke.ch

**wolf**

Stellt alles in den Schatten.

Fensterläden  
Rollläden  
Beschattungen

Fensterzargen  
Lamellenstoren  
Balkonverkleidungen

Beat Schmutz 078 688 40 84  
3154 Rüschegg-Heubach  
beat.schmutz@wolf-storen.ch

WOLF SWISS QUALITY

**PERGOLA-ANLAGEN FÜR IHR ZUHAUSE**

Mühleweg 2  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 50  
info@gehrigstoren.ch  
www.gehrigstoren.ch

**Gehrig Storen**  
Sonnen-, Licht- und Wetterschutz

BERATUNG \* VERKAUF \* MONTAGE \* SERVICE

**Restaurant Sonne**  
3552 Bärau, Tel. 034 402 16 39  
www.sonne-baerau.ch

**Jeden Sonntag Mittag 3-Gang-Menu**  
für Fr. 25.-  
Dienstag & Mittwoch geschlossen.

**ENGLISCH LERNEN?**

In Vergleich zu grossen Gruppen profitieren Sie vom **PRIVAT- ODER KLEINGRUPPENUNTERRICHT**

Anfänger A1 Start 17.10.19  
Fortgeschrittene B1 Start 17.10.19  
Weitere Kurse. Fragen Sie mich!

**Sarah Zürcher**  
Muttersprache Englisch  
Qualifizierte English Coach  
TOFFEN  
Tel: 079 754 61 72  
sarah-zuercher@quickline.ch

**ICH BAUE DIR DEIN KRAFTORT ZUHAUSE**  
Erholst du dich gerne in der Natur? Ich bringe sie zu dir ins Haus Für ein wohliges, gesundes Wohnklima

**Lehmputz** luftreinigend, optimaler Feuchteausgleich, Strahlenschutz, für Allergiker sehr empfehlenswert

**Tadelakt** der marokkanische fugenlose Edelputz begeistert durch seinen einzigartigen Glanz in Küche und Bad

Christoph Samuel Sigrist Dipl. Maurer- Polier SBA  
Altbausanierungen natürlicher Art Riedstatt  
Sprich dich das an? 079/ 727'22'74  
Ich freue mich auf deine Ideen und Fragen

www.tadelaktplus.ch Dein Traumbauer

TRÄUMEN > FREGO.SWISS | 0800 99 00 77 > STAUNEN

**Frego**  
SINCE 1947 SWISS MADE

**SONNEN- WETTER- SICHTSCHUTZ**

**Kabisfest Thurnen**  
30.08. — 01.09.2019  
www.kabisfest.ch